

MS 201 TC-M

STIHL



2 - 35

Instrucțiuni de utilizare



Cuprins

1	Despre acest manual de utilizare.....	2
2	Instrucțiuni de siguranță.....	3
3	Forțe de reacție.....	9
4	Tehnica de lucru.....	10
5	Garnitura tăietoare.....	12
6	Montarea șinei port-lanț și lanțului de fierăstrău.....	12
7	Tensionarea lanțului de fierăstrău (tensionare laterală a lanțului).....	13
8	Verificarea tensionării lanțului de fierăstrău.....	13
9	Combustibil.....	14
10	Alimentarea cu combustibil.....	15
11	Ulei de lubrifiere a lanțului.....	16
12	Alimentarea cu ulei de lubrifiere a lanțului.....	17
13	Verificarea lubrifierii lanțului.....	17
14	Frâna lanțului.....	18
15	Funcționarea pe timp de iarnă.....	18
16	Pornirea / oprirea motorului.....	19
17	Instrucțiuni de funcționare.....	21
18	Reglarea cantității de ulei.....	22
19	Păstrarea ireproșabilă a șinei port-lanț.....	22
20	Curățarea filtrului de aer.....	23
21	M-Tronic.....	23
22	Bujia.....	24
23	Depozitarea utilajului.....	25
24	Verificarea roții lanțului.....	25
25	Îngrijirea și ascuțirea lanțului de fierăstrău.....	25
26	Instrucțiuni de întreținere și îngrijire.....	29
27	Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor.....	31
28	Componente principale.....	32
29	Date tehnice.....	32
30	Procurarea pieselor de schimb.....	33
31	Instrucțiuni pentru reparații.....	34
32	Colectarea deșeurilor.....	34
33	Declarație de conformitate EU.....	34
34	Declarația de conformitate UKCA.....	35
35	Adrese.....	35

1 Despre acest manual de utilizare

Acest manual de utilizare se referă la motofierăstrăie STIHL, numite și motoutilaje în cadrul prezentului manual de utilizare.

1.1 Simboluri

Simbolurile care se găsesc pe aparat, sunt descrise în acest manual de utilizare.

În funcție de utilaj și de echiparea acestuia se pot aplica următoarele simboluri.



Rezervor de combustibil; amestec de combustibil din benzină și ulei de motor



Rezervor pentru ulei de lubrifiere a lanțului; ulei de lubrifiere a lanțului



Blocarea și eliberarea frânei de lanț



Frână a mișcării de inerție



Direcția de rulare a lanțului



Ematic; reglarea cantității uleiului de lubrifiere a lanțului



Tensionarea lanțului de fierăstrău



Ghidajul aerului de aspirație: regim de iarnă



Ghidajul aerului de aspirație: regim de vară



Încălzirea mânerului



Acționarea ventilului de decompresiune



Acționarea pompei manuale de combustibil

1.2 Simbolizarea paragrafelor



AVERTISMENT

Avertisment cu privire la pericolul de accident și rănire, precum și pericolul unor pagube materiale semnificative.

INDICAȚIE

Avertisment cu privire la avariarea utilajului sau componentelor individuale.

1.3 Dezvoltare tehnică

STIHL se preocupă în mod constant de îmbunătățirea tuturor mașinilor și utilajelor; prin urmare ne rezervăm dreptul de a efectua modificări în programul de livrare în ceea ce privește forma, tehnologia și echiparea.

Prin urmare nu pot fi ridicate pretenții cu privire la informațiile și figurile din acest manual de utilizare.

2 Instrucțiuni de siguranță



Acest **motofierăstrău special** se utilizează exclusiv de personal anume instruit în îngrijirea copacilor.



Prin modul special **de concepție a sistemului de prindere** (mâner mai scurt), la întrebuințarea acestor utilaje există un risc crescut de **accidente**. (răniri de tăiere prin mișcările necontrolate de reacție ale motofierăstrăului). La lucrul cu motofierăstraie se impun în plus măsuri de siguranță speciale, întrucât vitezele de lucru ale lanțului sunt mari iar dinții de tăiere sunt deosebit de ascuțiți.



Manualul de utilizare se va citi în întregime cu atenție înainte de punerea în funcțiune și se va păstra în siguranță pentru a fi utilizat ulterior. Nerespectarea instrucțiunilor de utilizare poate duce la grave accidente.

2.1 Instrucțiuni generale care trebuie să fie respectate

Se vor respecta normele de siguranță specifice locale, de ex. cele emise de asociațiile profesionale, casele de asigurări sociale, autoritățile însărcinate cu protecția muncii și altele.

Întrebuințarea utilajelor care emit zgomot poate fi limitată temporar atât prin hotărâri naționale, cât și locale.

La prima întrebuințare a motofierăstrăului: Se solicită vânzătorului sau persoanelor de specialitate explicații referitoare la funcționarea în condiții de siguranță – sau se participă la un curs de instruire.

Minorii nu au voie să lucreze cu motofierăstrăul. Excepție fac tinerii peste 16 ani, care se instruiesc pentru lucrări pomicole cu motofierăstrăul pentru îngrijirea copacilor.

Copiii, animalele și persoanele privitoare trebuie să păstreze distanța.

Utilizatorul este responsabil pentru accidentele sau pericolele apărute față de alte persoane sau de lucrurile aparținând acestora.

Motofierăstraiele trebuie să fie predate sau împrumutate doar persoanelor instruite pentru lucrări pomicole cu motofierăstrăul pentru îngrijirea copacilor și familiarizate cu utilizarea acestora.

tuia – fiind mereu însoțite de Manualul de utilizare.

Persoanele care întrebuințează motofierăstrăul, trebuie să fie odihnite, sănătoase și în bună formă fizică. În cazul în care vi s-a recomandat evitarea solicitării din motive de sănătate, adresați-vă uni medic pentru a afla dacă vă este permisă utilizarea motofierăstrăului.

După consum de alcool, medicamente care influențează capacitatea de reacție sau droguri, nu este permisă utilizarea motofierăstrăului.

Amânați lucrul în caz de vreme nefavorabilă (ploaie, zăpadă, gheață, vânt) – pericol crescut de accidente!

Nu mai pentru purtătorii de simulatoare cardiace: Sistemul de aprindere al acestui motofierăstrău produce un foarte slab câmp electromagnetic. Nu putem exclude complet influența asupra tipurilor individuale de by-pass. Pentru a evita riscurile din punct de vedere al sănătății, STIHL vă recomandă să vă adresați medicului personal și fabricantului stimulatorului cardiac.

2.2 Utilizare conform destinației

Motofierăstraiele pentru îngrijirea copacilor sunt motofierăstraie speciale, având mânerul poziționat în partea superioară, special pentru îngrijirea copacilor și lucrările pomicole asupra coroanei copacului.

Lucrările de îngrijire a copacilor trebuie executate numai în condiții corespunzătoare de siguranță (de ex. platformă de lucru, echipament personal de protecție, asigurare contra prăbușirii).

Folosiți motofierăstrăul numai pentru tăierea lemnului sau a obiectelor confecționate din lemn.

Inelul este utilizat pentru a fixa motofierăstrăul la un lanț pentru motofierăstrău prevăzut cu un dispozitiv de siguranță la suprasarcină și pentru a transporta motofierăstrăul în copac cu un ham sau o frânghie.

Motofierăstrăul nu se va utiliza în alte scopuri – pericol de accidente!

Nu se permite executarea lucrărilor de debitare sau de pregătire a lemnului pentru foc. Pentru aceste lucrări se vor utiliza motofierăstraie convenționale cu distanță mare între mânere.

Asupra motofierăstrăului nu se va executa nicio modificare – în caz contrar ar putea fi periclitată prin aceasta însăși siguranța. STIHL își declină răspunderea pentru leziuni asupra persoanelor și

daunele provocate bunurilor, cauzate de folosirea utilajelor atașabile neaprobate de STIHL.

2.3 Îmbrăcăminte și echipament

Purtați îmbrăcăminte și echipament conform prevederilor aflate în vigoare.



Îmbrăcăminte trebuie să fie adaptată scopului și să fie confortabilă. Îmbrăcăminte să nu fie lejeră, să prezinte un **strat de protecție contra tăieturilor** pentru picioare, mâini și brațe – costum combinat, nu manta de lucru.

Nu se va purta îmbrăcăminte care se poate agăța de lemn, mărciniș sau piesele aflate în mișcare ale motofierăstrăului. Nici șaluri, cravată și bijuterii. Părul lung se va strânge și proteja (batic, șapcă, cască etc.).



Încălțăminte de protecție corespunzătoare – cu protecție contra tăieturilor, talpă aderentă și ștaif de oțel – se va purta în mod obligatoriu.



AVERTISMENT



Pentru reducerea riscului de leziuni la ochi, purtați ochelari de protecție cu aplicare strânsă conform normei EN 166. Aveți grijă la corecta așezare a ochelarilor de protecție.

Purtați mască de protecție și aveți grijă la așezarea corectă.

Purtați o protecție "personală" la sunete – de ex. capsule de protecție a auzului.

Casca de protecție cu curea de bărbie se poartă din cauza pericolului obiectelor căzătoare.



Purtați mănuși de lucru confecționate din material rezistent (de ex. piele) – cu apărătoare împotriva tăierii.

STIHL oferă un program cuprinzător în privința echipamentului personal de protecție.

Utilizați echipament personal de protecție contra prăbușirii.

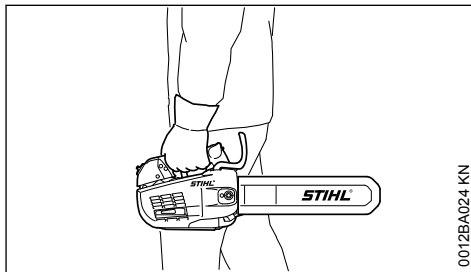
Echipamentul utilizat trebuie să corespundă scopului aplicației și să fie certificat.

Înainte de folosire verificați starea echipamentului și înlocuiți piesele defecte.

2.4 Transport

Înainte de transport – chiar și pe trasee scurte – opriți în totdeauna motofierăstrăul, blocați frâna lanțului și aplicați protecția lanțului. Preveniți în

felul acesta orice pornire inadvertentă a lanțului de fierăstrău.



0012BA024-KN

Prindeți motofierăstrăul numai de mânerul tubular – toba de eșapament se va ține la distanță de corp, șina port-lanț poziționată în spate. Nu atingeți piesele fierbinți ale utilajului, în special suprafața tobei de eșapament – pericol de ardere!

În autovehicule: Asigurați motofierăstrăul împotriva răsturnării, deteriorării și scurgerii combustibilului și a uleiului de lanț.

2.5 Curățare

Piesele din plastic se curăță cu o bucată de pânză. Unelte de curățare ascuțite pot deteriora materialul plastic.

Motofierăstrăul se curăță de praf și impurități – a nu se întrebuința degresanți.

Dacă este necesar curățați fantele pentru aer rece.

Nu folosiți substanțe sub presiune pentru curățarea motofierăstrăului. Jetul de aer puternic poate deteriora motofierăstrăul.

2.6 Accesorii

Montați numai instrumente, șine port-lanț, lanțuri de fierăstrău, roți de lanț, accesorii sau alte repet tehnice similare, care sunt aprobate de STIHL pentru aceste motofierăstraie. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui dealer de specialitate. Se vor utiliza numai piese și accesorii de calitate. În caz contrar vă puteți expune pericolului accidentării sau deteriorării motofierăstrăului.

Firma STIHL recomandă utilizarea uneltelor, șinelor port-lanț, lanțurilor de fierăstrău, roților de lanț sau accesorii originale STIHL. Datorită caracteristicilor lor acestea sunt optime pentru produs și corespund cerințelor utilizatorului.

2.7 Alimentarea cu combustibil



Benzina este extrem de inflamabilă – mențineți distanța față de flacăra deschisă – nu vărsați combustibilul – nu fumați.

Înainte de alimentarea cu combustibil motorul se oprește.

Nu alimentați atâta timp cât motorul este încă fierbinte – combustibilul se poate revărsa – **pericol de incendiu!**

Capacul rezervorului se deschide cu atenție pentru ca suprapresiunea să scadă încet iar combustibilul să nu se reverse.

Alimentarea se va executa numai în spații bine aerisite. Dacă s-a scurs combustibil, curățați de îndată orice urmă de combustibil de pe motofierăstrău. Combustibilul nu trebuie să intre în contact cu îmbrăcămintea, în caz contrar aceasta se va schimba imediat.

Motofierăstrele pot fi echipate în serie cu diferite tipuri de capace de rezervor:

Capac de rezervor cu mâner rabatabil (capac baionetă)



Capacul de rezervor cu mâner rabatabil (tip baionetă) se așează corect, se rotește până la limită și mânerul se rabatează.

Astfel se va reduce riscul desfacerii capacului rezervorului din cauza vibrației motorului și revărsării combustibilului.



Atenție la neetanșeități! Dacă se varsă combustibil, nu porniți motorul – **pericol de moarte din cauza arsurilor!**

2.8 Înainte de utilizare

Se verifică starea sigură de funcționare a motofierăstrăului – atenție la indicațiile capitolului corespunzător din manualul de utilizare:

- Verificați sistemul de combustibil în privința etanșeității, cu precădere reperele aflate la vedere cum sunt, spre exemplu, capacul de rezervor, racordurile de conductă, pompa de combustibil (numai la motofierăstre cu pompă de combustibil manuală). În caz de neetanșeități sau avarie, nu porniți motorul – **pericol de incendiu!** Înainte de punerea în funcțiune, motofierăstrăul va fi supus reviziei de către un serviciu de asistență tehnică.
- Frâna de lanț, apărătoarea de mână frontală funcțională
- șina port-lanț corect montată
- lanțul fierăstrăului corect tensionat

- Inelul nu prezintă deteriorări
- Pârghia de accelerație și blocatorul pârghiei de accelerație trebuie să funcționeze lin – pârghia de accelerație trebuie să revină la poziția inițială după eliberare
- Maneta combinată trebuie să poată fi fixată cu ușurință în pozițiile **STOP**, **0** respectiv ∞
- Se verifică locașul fix al fișei cablului de aprindere – în cazul în care fișa nu este bine fixată se pot produce scântei care aprind amestecul combustibil-aer – **pericol de incendiu!**
- Nu efectuați modificări la nivelul dispozitivelor de comandă și siguranță
- Mănerul trebuie să fie menținut curat și uscat, orice urmă de ulei și impurități trebuie să fie îndepărtate – important pentru dirijarea sigură a motofierăstrăului
- Folosiți un ferăstrău cu lanț cu un inel nedeteriorat
- Trebuie să existe o cantitate suficientă de combustibil și de ulei de ungere a lanțului.

Utilajul se utilizează numai când se găsește în stare sigură de funcționare – **pericol de accident!**

2.9 Pornirea motofierăstrăului

Nu pe bază cu suprafață netedă. Aveți grijă să stați într-o poziție fixă și sigură. Țineți bine motofierăstrăul – garnitura tăietoare nu trebuie să atingă niciun obiect și nici solul – pericol de lezare din cauza lanțului de fierăstrău care efectuează o mișcare circulară.

Motofierăstrăul va fi operat numai de o singură persoană. Nu permiteți prezența unor terți în raza de lucru – nici chiar la pornire.

Nu porniți motofierăstrăul dacă lanțul fierăstrăului se găsește într-o tăietură.

Este deosebit de periculos să porniți utilajul în timp ce sunteți urcat în copac. Utilizatorul poate pierde controlul asupra utilajului – **pericol de rănire!**

Un lucrător la sol trebuie să verifice, să alimenteze, să pornească și să lase motofierăstrăul pentru îngrijirea copacilor să se încălzească în funcționare, înainte de a-l înmâna lucrătorului aflat în copac.

Pornirea se face la minimum 3 metri depărtare de locul alimentării și se vor evita spațiile închise.

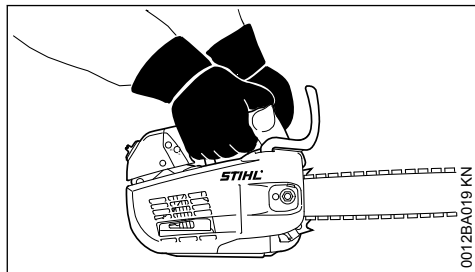
Înainte de pornirea blocăți frâna lanțului – din cauza lanțului de fierăstrău rulant **pericol de rănire!**

Motorul nu se demarează manual – pornirea se va face după cum este descris în manualul de utilizare.

2.10 În timpul lucrului

În timpul lucrului în copac, motofierăstrăul pentru îngrijirea copacilor se asigură cu o coardă – se fixează de inel și se leagă cu ajutorul corzii de siguranță. Înaintea eliberării motofierăstrăului în coardă, întotdeauna se va bloca frâna lanțului.

Fixați motofierăstrăul cu lanțul pentru motofierăstrău peste inel. Lanțul pentru motofierăstrău trebuie să fie echipat cu un dispozitiv de protecție la suprasarcină. Accesoriile adecvate sunt disponibile la comercianții specializați.



Țineți ferm motofierăstrăul cu ambele mâini – pericol crescut de accident: mâna dreaptă pe mânerul de operare – chiar și la stângaci. Pentru o dirijare mai sigură, mânerul tubular și mânerul se apucă ferm cu degetele mari.



Operarea cu o singură mână este deosebit de periculoasă – de ex. la debitarea lemnului uscat, noduros și putred lanțul nu se retrage în lemn. În urma forțelor de reacție utilajul poate descrie mișcări necontrolabile ("balans", "recul"), iar utilizatorul poate pierde controlul asupra utilajului. **Pericol crescut de recul – pericol de rănire mortală!**

Utilizarea cu o singură mână a motofierăstrăului pentru îngrijirea copacilor se face numai:

- când nu este posibilă utilizarea bimanuală și
- când este necesară asigurarea poziției de lucru cu o mână
- când motofierăstrăul este ținut ferm
- când toate părțile corpului se află în afara zonei extinse, de balans, a motoutilajului

La debitarea cu o singură mână:

- nu vă prindeți niciodată de ramurile care urmează a fi debitate
- nu lucrați niciodată cu vârful șinei
- nu încercați niciodată să țineți ramurile aflate în cădere

Asigurați întotdeauna o poziție sigură și stabilă.

Atenție, deoarece coaja copacului este udă – **Pericol de alunecare!**

În caz de pericol iminent, respectiv de avarie, opriți imediat motorul – aduceți pârghia combinată / întrerupătorul de oprire în poziția **STOP, 0** respectiv 0.

Nu lăsați niciodată motofierăstrăul să funcționeze nesupravegheat.

Atenție la polei, umezeală, zăpadă, gheață, remorci, teren neuniform sau la lemn proaspăt decojit sau scoarță – **Pericol de alunecare!**

Atenție la cioturi de copaci, rădăcini, gropi – **Pericol de împiedicare!**

Nu lucrați singur – păstrați permanent o distanță care să permită alertarea prin strigăte către alte persoane, care să poată interveni în caz de urgență. Dacă în zona de lucru se găsesc persoane care acordă ajutor, și acestea vor trebui să poarte îmbrăcăminte de protecție (cască!) și nu vor sta direct sub ramurile care urmează a fi debitate.

Este necesară o atenție sporită și precauție la purtarea căștii de protecție auditivă – percepția pericolului prin zgomote (țipete, tonuri de semnalizare etc) este limitată.

Pauzele de lucru trebuie luate la momentele corespunzătoare pentru a evita oboseala și epuizarea – **Pericol de accident!**

Praful (de ex. cel de rumeguș), aburii și fumul generate în timpul tăierii cu fierăstrăul pot reprezenta un pericol pentru sănătate. În cazul emisiei puternice de praf, purtați mască de protecție.

Când motorul funcționează: lanțul de fierăstrău se mișcă încă în continuare un scurt timp după eliberarea pârgiei de accelerație – efect de inerție.

Nu fumați în timpul utilizării sau în apropierea motoutilajului – **Pericol de incendiu!** Din sistemul de combustibil pot să scape vapori de benzină inflamabili.

Lanțul fierăstrăului se verifică la intervale regulate, scurte și imediat dacă sesizați vreo modificare:

- opriți motorul, așteptați până la oprirea lanțului fierăstrăului
- verificați starea și poziția fixă
- Atenție la gradul de ascuțire

Când motorul funcționează nu atingeți lanțul fierăstrăului. În cazul când lanțul fierăstrăului a fost blocat de către un obiect, opriți imediat motorul – abia apoi îndepărtați obiectul – **Pericol de rănire!**

Opriți motorul înainte să părăsiți motofierăstrăul.

Oprii motorul pentru schimbarea lanțului de fierăstrău. La pornirea accidentală a motorului apare – **Pericol de rănire!**

Materialele ușor inflamabile (de ex. șpan de lemn, coajă de copac, iarbă uscată, combustibil) se vor ține la distanță de gazele de ardere fierbinți și de toba fierbinte de eșapament – **Pericol de incendiu!** Tobe de eșapament cu catalizator pot fi deosebit de fierbinți.

Nu lucrați niciodată fără ca lanțul să fie uns, iar pentru aceasta trebuie să verificați în totdeauna nivelul de ulei în rezervorul de ulei de lanț. Încetați imediat lucrul dacă nivelul de ulei din rezervorul de ulei de lanț este prea scăzut, și completați cu ulei de ungere a lanțului – vezi de asemenea "Completarea cu ulei de ungere a lanțului" și "Verificarea ungerii lanțului".

În cazul în care motofierăstrăul a fost supus unei solicitări necorespunzătoare (de ex. prin lovire sau cădere), înainte de a fi folosit în continuare se va verifica neapărat starea sigură de funcționare a acestuia – vezi și capitolul "Înainte de utilizări".

Verificați în special etanșeitatea sistemului de combustibil și funcționarea dispozitivelor de siguranță. Nu continuați să folosiți în niciun caz motofierăstraie care nu mai prezintă siguranță în exploatare. În caz de nesiguranță contactați distribuitorul de specialitate.

Atenție la mersul în gol ireproșabil, pentru ca la eliberarea pârghiei de accelerație lanțul fierăstrăului să nu se miște. Verificați, respectiv corectați reglajul la mers în gol la intervale periodice. Dacă totuși lanțul fierăstrăului se mișcă la mers în gol, apelați la serviciul de asistență tehnică.



Motostivuitoarea produce gaze de eșapament otrăvitoare de îndată ce motorul este în stare de funcționare. Aceste gaze sunt inodore și invizibile și conțin hidrocarburi nearse și benzol. Nu lucrați niciodată cu motofierăstrăul în spații închise sau slab aerisite – nici măcar în cazul mașinilor cu catalizator.

La lucrări în canale, tranșee sau în spații strâmte schimbul de aer trebuie să se facă în condiții optime – **pericol mortal prin intoxicare!**

Oprii de îndată lucrul dacă prezentați stări de greață, dureri de cap, tulburări de vedere (de ex. câmpul vizual se micșorează), tulburări de auz, amețeală, scăderea capacității de concentrare – aceste simptome pot fi provocate printre altele

de concentrații prea mari de gaze de ardere – **pericol de accident!**

2.11 După lucru

Oprii motorul, blocați frâna de lanț și aplicați protecția lanțului.

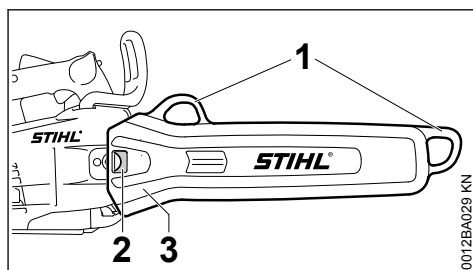
2.12 Stocarea

În cazul neutilizării, motofierăstrăul se va depozita în așa fel încât să nu pună în pericol nici o persoană. Motofierăstrăul se va asigura împotriva accesului neautorizat.

Depozitați motofierăstrăul în condiții de siguranță într-un spațiu uscat.

2.13 Apărătoare de lanț asigurată contra pierderii

Apărătoarea de lanț asigurată contra pierderii este special concepută pentru lucrările cu motofierăstrăul la nivelul copacilor.

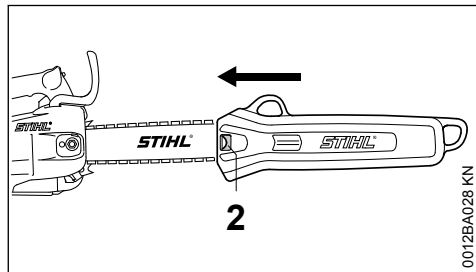


Inele (1) - pentru fixarea apărătoarei de lanț la centura utilizatorului.

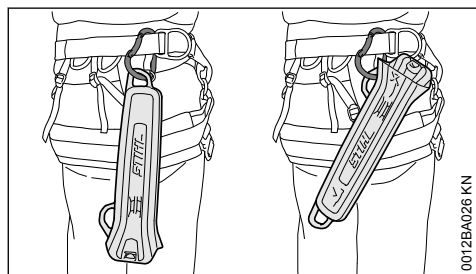
Nasul de reținere (2) - Apărătoarea de lanț asigurată contra pierderii este fixată pe capacul roții de lanț a motofierăstrăului. Astfel nu se poate desprinde de pe șina port-lanț în timpul transportului.

Suport (3) lat - pentru acoperirea opritorului gheară.

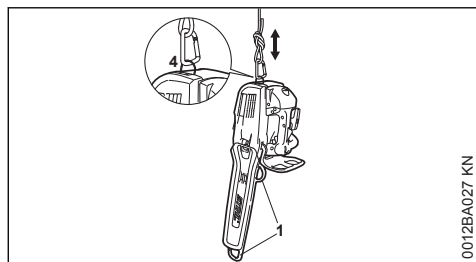
Aplicații



Împingeți întotdeauna protecția pentru lanț până la opritor pe șina port-lanț. Nasul de fixare (2) trebuie să se fixeze pe capacul roții de lanț.



La desfășurarea lucrărilor, protecția pentru lanț trebuie să fie păstrată întotdeauna prinsă de unul dintre cele două inele de la nivelul centurii.



Pentru transportarea și fixarea motofierăstrăului la cordon, întotdeauna se va utiliza inelul rabatabil (4) din partea posterioară a motofierăstrăului.

Nu folosiți niciodată inelele (1) apărătorii de lanț pentru transportul sau fixarea motofierăstrăului – **pericol de accident prin căderea motofierăstrăului!**

2.14 Vibrații

O perioadă mai îndelungată de utilizare a motoutilajului poate duce la afecțiuni ale circulației peri-

ferice a mâinilor induse de vibrații ("boala degetelor albe").

Nu se poate stabili o durată general valabilă de utilizare deoarece aceasta depinde de mai mulți factori de influență.

Durata de utilizare este prelungită prin:

- Protecția mâinilor (mănuși călduroase)
- Pauze

Durata de utilizare este scurtată prin:

- tendință specială spre afecțiuni circulatorii (caracteristici: adeseori degete reci, tremurături)
- temperaturi exterioare scăzute
- intensitatea forței cu care se prinde utilajul (o forță prea mare împiedică circulația periferică)

În cazul unei utilizări periodice, de lungă durată a motoutilajului și la apariția repetată a semnelor caracteristice (de ex. tremurături ale degetelor) se recomandă un consult medical.

2.15 Întreținere și reparații

Oprii motorul în totdeauna înainte de orice lucrare de reparație, curățare și întreținere, ca și înainte de orice operațiune la garnitura tăietoare. La pornirea accidentală a lanțului de fierăstrău apare – **pericolul de rănire!**

Efectuați în mod regulat întreținerea motofierăstrăului. Se vor efectua numai lucrările de întreținere și reparații descrise în manualul de utilizare. Toate celelalte lucrări vor fi executate de către serviciul de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar se poate produce pericol de accidentare, respectiv de deteriorare a motofierăstrăului. Pentru orice nelămurire adresați-vă unui serviciu de asistență tehnică.

Nu procedați la nicio modificare a motofierăstrăului – prin aceasta siguranța ar putea fi periclitată – **pericol de accident!**

Dacă pârghia combinată se află în poziția **STOP**, 0 respectiv \odot , porniți motofierăstrăul numai dacă ați scos cupla conductei de aprindere sau ați deșurubat buja – **pericol de incendiu** prin scânteele de dinafara cilindrului!

Nu executați lucrări de întreținere asupra motoutilajului și nici nu-l depozitați în apropiere de flacără deschisă – din cauza carburantului **pericol de incendiu!**

Verificați la intervale periodice etanșeitatea capacului de rezervor.

Utilizați numai buii noi, aprobate de STIHL – vezi "Date Tehnice".

Verificați cablul de aprindere (izolație ireproșabilă, conexiune stabilă).

Verificați starea ireproșabilă a tobei de eșapament.

Nu lucrați cu toba de eșapament defectă sau fără toba de eșapament – **pericol de incendiu, pericol de pierdere a auzului!**

Nu atingeți toba de eșapament fierbinte – **pericol de ardere!**

Starea elementelor antivibrații influențează comportamentul la vibrații – controlați elementele antivibrații la intervale periodice.

Verificați reținătorul de lanț – dacă este deteriorat, înlocuiți-l.

Oprirea motorului

- pentru verificarea tensiunii în lanț
- pentru întinderea ulterioară a lanțului de fierăstrău
- pentru schimbarea lanțului de fierăstrău
- pentru eliminarea avariilor

Respectați instrucțiunile de ascuțire – pentru mânuirea sigură și corectă a lanțului fierăstrău și a șinei port-lanț, starea acestora trebuie să fie întotdeauna ireproșabilă, lanțul fierăstrău corect ascuțit, întins și bine lubrifiat.

Înlocuiți la timp lanțul fierăstrău, șina port-lanț și roata lanțului.

Verificați la intervale periodice starea ireproșabilă a tamburului de ambreiaj.

Combustibilul și uleiul de lubrifiere a lanțului se vor păstra numai în recipiente autorizate și perfect inscripționate. Depozitarea se va face în incinte uscate, răcoase și sigure, protejate de lumina și căldura razelor solare.

În caz de defect de funcționare a frânei lanțului, opriți imediat motofierăstrăul – **pericol de rănire!** Solicitați asistență tehnică de specialitate – nu întrebuințați motofierăstrăul până când nu se remediază defectul – vezi capitolul "Frâna lanțului".

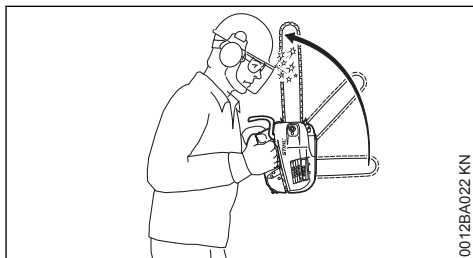
3 Forțe de reacție

Forțele de reacție cele mai des întâlnite sunt: forța de recul, de reacție și de retragere.

3.1 Pericol din cauza forței de recul

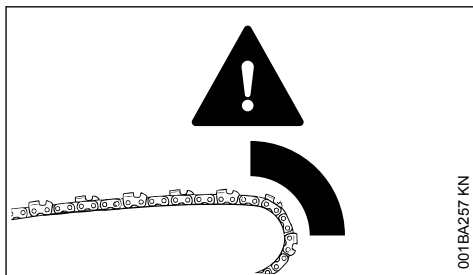


Efectul de recul poate duce la răni mortale.



În caz de recul (Kickback) fierăstrăul este aruncat brusc și incontrollabil înspre utilizator.

3.2 Efectul de reculul apare, de ex. în cazul în care



- se atinge involuntar în zona superioară a vârfului șinei cu lanțul fierăstrăului lemnul sau un obiect fix – de ex. când la tăierea ramurilor se atinge accidental o altă ramură
- lanțul fierăstrăului de la vârful șinei se prinde în tăietură

3.3 Frâna lanțului QuickStop:

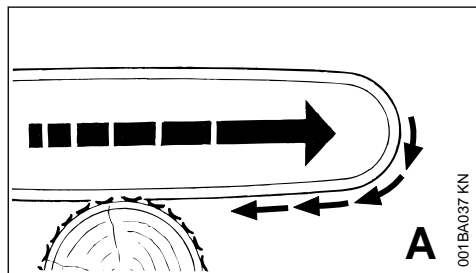
Cu ajutorul acesteia în anumite situații se reduce pericolul de rănire – reculul propriu-zis nu poate fi evitat. La activarea frânei lanțului fierăstrăului se oprește o fracțiune de secundă – vezi capitolul „Frâna lanțului” din acest manual de utilizare.

3.4 Reducerea pericolului de recul

- prin muncă atentă, corectă

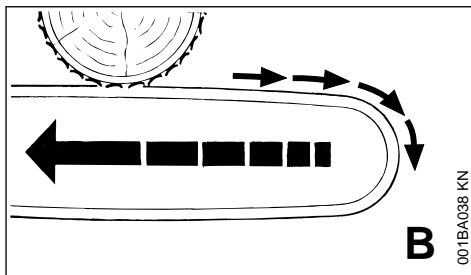
- fierăstrăul se ține cu ambele mâini și se apucă ferm
- se debitează numai la accelerație maximă
- vârful șinei se ține sub observație
- nu tăiați cu vârful șinei
- se acordă atenție ramurilor mici, flexibile, copacilor scunzi și puieților – lanțul fierăstrăului s-ar putea prinde în ele
- nu tăiați niciodată mai multe ramuri simultan
- nu vă aplecați prea mult în timpul lucrului
- nu efectuați tăieri la nivel mai înalt decât înălțimea umărului
- șina se introduce cu deosebită atenție în tăietura începută
- când sunteți sigur pe această tehnică de lucru, efectuați numai "împingeri"
- atenție la poziția trunchiului și la forțele din tăietură, care ar putea prinde lanțul fierăstrăului
- lucrați numai cu lanțul de fierăstrău corect ascuțit și întins – distanța între limitatorii de adâncime să nu fie prea mare
- utilizați lanțuri de fierăstrău cu reducerea efectului de recul precum și șine port-lanț cu capete mici de șină

3.5 Prinderea (A)



Dacă la debitarea cu partea inferioară a șinei port-lanț – tăietura frontală – lanțul fierăstrăului se prinde de sau atinge un obiect solid din lemn, motofierăstrăul poate fi atras către trunchi – **STIHL recomandă montarea ulterioară a opritorului gheară pentru lucrul pe lemnul uscat și, astfel, pentru fixarea în siguranță a motofierăstrăului.**

3.6 Ricoșeu (B)



Dacă la debitarea cu partea superioară a șinei port-lanț – tăietura cu reversul – lanțul fierăstrăului se prinde sau atinge un obiect fix din interiorul lemnului, motofierăstrăul poate fi atras în direcția utilizatorului – **pentru evitare:**

- nu prindeți partea superioară a șinei port-lanț
- nu răsușiți șina port-lanț în tăietură

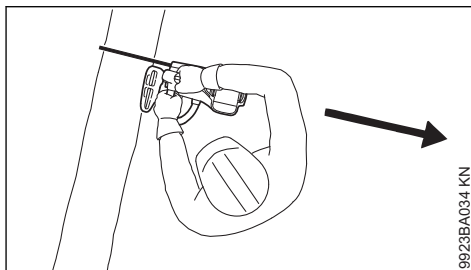
4 Tehnica de lucru

4.1 Debitarea

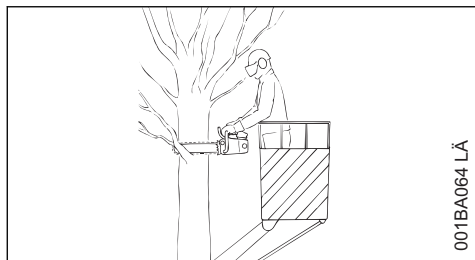
Nu lucrați în poziția de pornire. În această poziție, turația motorului nu este reglabilă.

Lucrați calm și precaut – numai în condiții de bună vizibilitate și cu lumină suficientă. Evitați pericolul pentru cei din jur – lucrați cu atenție.

Utilizați pe cât posibil șine port-lanț scurte: lanțul fierăstrăului, șina port-lanț și roata lanțului trebuie să se potrivească una cu alta și cu motofierăstrăul.



În zona de basculare a lanțului de fierăstrău nu trebuie să se găsească nicio parte a corpului.



001BA064 LĂ

De preferat se va lucra de pe o **platformă de lucru**, dacă condițiile de utilizare permit acest lucru.

Nu lucrați pe o scară, în locuri instabile și nici deasupra înălțimii umărului.

Asigurați (închideți) zona unde există pericolul căderii de ramuri – pentru evitarea vătămarilor sau daunelor (de ex. la vehicule).

La asigurarea cu corzi, există pericolul secționării corzii – **pericol de prăbușire!** Asigurarea dublă cu corzi (redundanță) este obligatorie.

Atenție deosebită la tăierea unei ramuri. Controlați avansul utilajului apucându-l ferm și ținând din partea opusă. La finalul tăierii motofierăstrăul nu mai este sprijinit în creștătură prin garnitura tăietoare. Utilizatorul trebuie să preia forța greutății utilajului – **pericol mărit de accident!**

Nu permiteți atingerea motofierăstrăului de corpurile străine: pietrele, cuiele etc. pot fi propulsate și pot avaria lanțul fierăstrăului. Motofierăstrăul poate ricoșa – **pericol de accident!**

Când lanțul de fierăstrău aflat în mișcare rotativă dă peste o piatră sau alt obiect dur, se pot produce scântei care, la rândul lor, pot incendia în anumite condiții materialele ușor inflamabile. Chiar și plantele uscate și vreascurile sunt ușor inflamabile, în special în condiții de temperaturi ridicate și de vreme uscată. În caz de pericol de incendiu, nu folosiți motofierăstrăul în apropierea materialelor ușor inflamabile, plantelor uscate sau vreascurilor. Informați-vă cu privire la eventualele pericole de incendiu contactând serviciul forestier competent.



Atenție! Pericol de curentare la forfecarea căilor străbătute de înaltă tensiune. În cazul lucrărilor în apropierea cablurilor străbătute de curent, acesta trebuie oprit.

Ramurile care atârână liber nu trebuie retezate de jos – **pericol de ricoșeu în urma prinderii lanțului de fierăstrău!**

Precauție la tăierea vreascurilor și puieților. Lăștarii subțiri pot fi prinși de lanțul de fierăstrău și pot fi propulsați în direcția utilizatorului.

Atenție la tăierea așchiiilor de lemn – **pericol de rănire datorită bucăților de lemn fragmentate!**

La încheierea unei operații de tăiere și înainte de a poziționa motofierăstrăul în alt punct de la nivelul copacului (repoziționare) blocați frâna lanțului sau opriți motorul.

Instrucțiuni pentru tehnica de lucru:

Motofierăstrăul se aduce în tăietură cu accelerația la maxim.

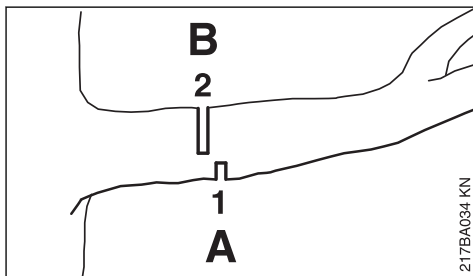
Motofierăstrăul se extrage din lemn în timp ce lanțul de fierăstrău se află în mișcare.

- ramurile subțiri se debitează dintr-o singură tăietură
- la ramurile groase realizați mai întâi în partea de jos o tăietură de detensionare (cca. 1/5 din diametru), apoi efectuați debitarea prin partea de sus
- asigurați ramurile grele cu o coardă

În cazul în care motofierăstrăul se prinde în tăietură:

- Opriți motofierăstrăul și sprijiniți-l de trunchiul copacului
- Motofierăstrăul se eliberează cu atenție, dacă este necesar, cu un alt fierăstrău

Lemnul aflat sub tensiune:



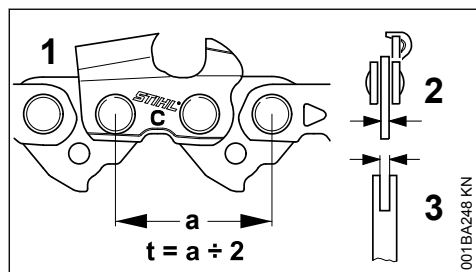
- mai întâi realizați în partea comprimată (A) o tăietură de detensionare (1)
- apoi în partea opusă (B), decalată în direcția trunchiului, realizați o tăietură de separare (2)
 - în caz contrar motofierăstrăul s-ar putea prinde sau ar putea fi aruncat înapoi

Nu mai în cazul în care nu există altă opțiune, tăietura de retezare se efectuează de jos în sus (tăietura cu reversul) – **pericol de ricoșeu!**

5 Garnitura tăietoare

Lațul de fierăstrău, șina port-lanț și roata lanțului formează garnitura tăietoare.

Garnitura tăietoare oferită în programul de livrare este adaptată motofierăstrăului în condiții optime.

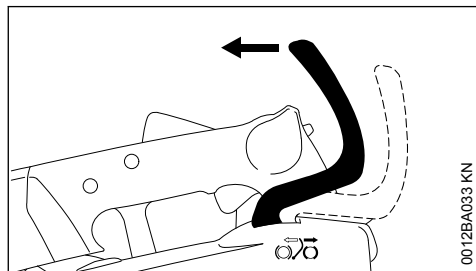


- Diviziunea (t) lanțului de fierăstrău (1), roții de lanț și steli de întoarcere a șinei port-lanț Rolomatic trebuie să corespundă
- Grosimea elementului de transmisie (2) al lanțului de fierăstrău (1) trebuie să corespundă lățimii canalului șinei port-lanț (3)

La împerecherea unor componente nepotrivite garnitura tăietoare se poate deteriora ireparabil chiar și la scurt timp de la punerea în funcțiune.

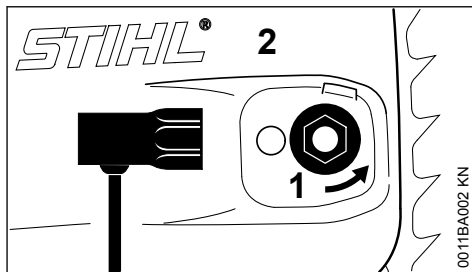
6 Montarea șinei port-lanț și lanțului de fierăstrău

6.1 Eliberarea frânei de lanț



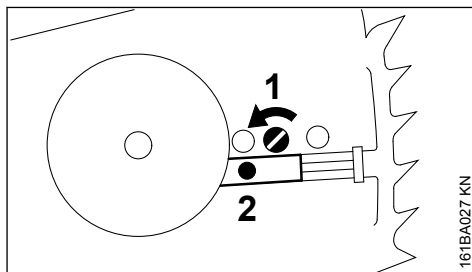
- Trageți apărătoarea de mână în direcția mânerului tubular până când se aude un clichet specific – frâna lanțului este eliberată

6.2 Demontarea capacului roții de lanț

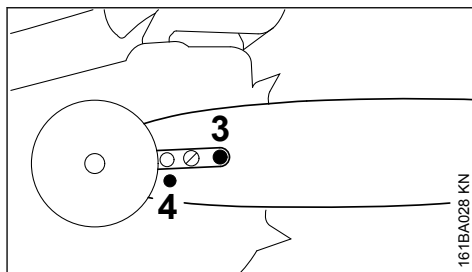


- rotiți la stânga piulița asigurată contra pierderii (1), până când aceasta este desprinsă în capacul roții de lanț
- Scoateți capacul roții lanțului (2) împreună cu piulița asigurată contra pierderii

6.3 Montarea șinei port-lanț



- Rotiți spre stânga șurubul (1) până când cursorul de tensionare (2) se poziționează în partea stângă a degajării carcasei



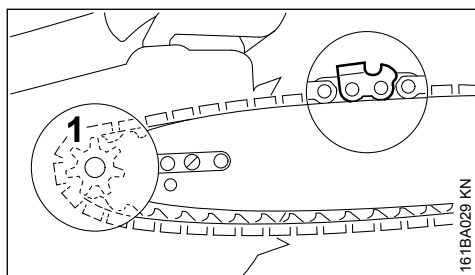
- introduceți șina port-lanț pe șurubul (3) și conduceți alezajul de fixare (4) peste fusul cursorului de tensionare

6.4 Așezarea lanțului de fierăstrău

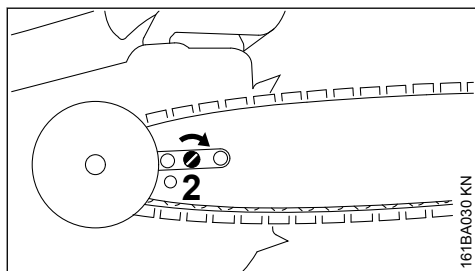


AVERTISMENT

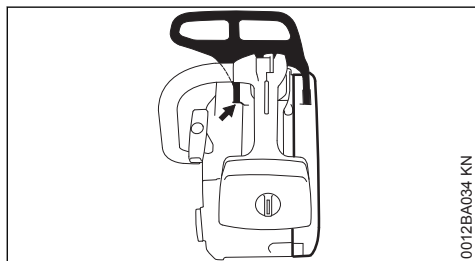
Puneți-vă mănușile de protecție – pericol de rănire din cauza dinților ascuțiți!



- ▶ poziționați lanțul fierăstrăului în jurul roții de lanț (1) și pe șina port-lanț – muchiile tăietoare ale dinților trebuie să fie îndreptate spre dreapta

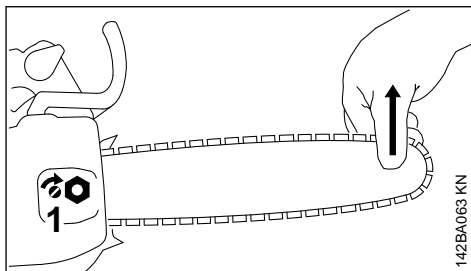


- ▶ rotiți șurubul (2) spre dreapta, până când lanțul fierăstrăului mai face o mică săgeată în partea de jos – și nasurile elementelor de transmisie pătrund în canelura șinei



- ▶ Reașezarea capacului la roata de lanț – fusul lagărului apărătoarei de mână trebuie să pătrundă în manșon – iar piulița se strânge ușor manual
- ▶ în continuare vezi capitolul „Tensionarea lanțului de fierăstrău”

7 Tensionarea lanțului de fierăstrău (tensionare laterală a lanțului)



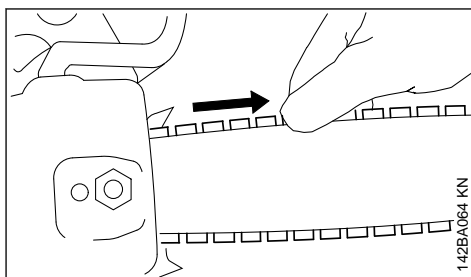
Pentru tensionarea ulterioară în timpul funcționării:

- ▶ Oprirea motorului
- ▶ desfaceți piulița
- ▶ ridicați șina port-lanț de la vârful șinei
- ▶ cu ajutorul șurubelniței rotiți la dreapta șurubul (1) până când lanțul fierăstrăului se așează pe partea inferioară a șinei
- ▶ ridicați în continuare șina port-lanț și strângeți ferm piulițele
- ▶ în continuare: vezi capitolul "Verificarea tensionării lanțului de fierăstrău"

Un lanț nou de fierăstrău trebuie tensionat mai des decât unul care se găsește de mult timp în funcționare!

- ▶ Tensiunea în lanț se verifică des – vezi capitolul "Instrucțiuni de funcționare"

8 Verificarea tensionării lanțului de fierăstrău



- ▶ Oprirea motorului
- ▶ puneți-vă mănușile de protecție
- ▶ Lanțul fierăstrăului trebuie să se așeze pe partea inferioară a șinei port-lanț – și să permită tragerea manuală prin partea de deasupra șinei port-lanțatunci când frâna lanțului este eliberată

- dacă este necesar, executați o corecție a tensionării lanțului de fierăstrău

Un lanț nou de fierăstrău trebuie tensionat mai des decât unul care se găsește de mult timp în funcționare.

- Tensiunea în lanț se verifică des – vezi capitolul "Instrucțiuni de funcționare"

9 Combustibil

Motorul va funcționa cu un amestec de carburant format din benzină și ulei de motor.



AVERTISMENT

Evitați contactul direct al pielii cu combustibilul și inhalarea vaporilor de combustibil.

9.1 STIHL MotoMix

STIHL vă recomandă utilizarea MotoMix STIHL. Acest carburant mixt nu conține benzol, plumb, se caracterizează printr-o cifră octanică ridicată și oferă întotdeauna raportul de amestec corect.

MotoMix STIHL este un amestec destinat duratei maxime de viață a motorului și conține ulei STIHL de motor în doi timpi HP Ultra.

MotoMix nu este disponibil pe toate piețele.

9.2 Amestecarea combustibilului

INDICAȚIE

Substanțele combustibile necorespunzătoare sau un raport de amestec care se abate de la normele pot duce la avarii serioase ale grupului motor. Benzina sau uleiul de motor de calitate inferioară pot avaria motorul, garniturile, conductele și rezervorul de combustibil.

9.2.1 Benzină

Întrebuințați numai **benzină** de calitate cu o cifră octanică de minimum 90 ROZ – cu sau fără plumb.

Benzina cu o proporție de alcool mai mare de 10% poate cauza avarieri în funcționare la motoarele cu carburatoare reglabile manual și, prin urmare, nu se va utiliza la aceste motoare.

Motoarele cu M-Tronic furnizează putere completă cu o benzină cu până la 27% proporția de alcool (E27).

9.2.2 Ulei de motor

Pentru amestecarea pe cont propriu a combustibilului, se poate folosi numai un ulei STIHL de

motor în doi timpi sau un alt ulei de motor pentru înaltă performanță din clasele JASO FB, JASO FC, JASO FD, ISO-L-EGB, ISO-L-EGC sau ISO-L-EGD.

STIHL recomandă utilizarea unui ulei STIHL de motor în doi timpi HP Ultra sau a unui ulei de motor pentru înaltă performanță pentru a putea asigura valorile-limită privind emisiile pentru întreaga durată de utilizare a mașinii.

9.2.3 Raport de amestec

la ulei STIHL de motor în doi timpi 1:50;
1:50 = 1 parte ulei + 50 părți benzină

9.2.4 Exemple

zână	Ulei pentru motor în doi
Litru	timpi STIHL 1:50
	Litru (ml)
1	0,02 (20)
5	0,10 (100)
10	0,20 (200)
15	0,30 (300)
20	0,40 (400)
25	0,50 (500)

- Într-o canistră specială de combustibil mai întâi se introduce uleiul de motor, apoi se adaugă benzina și se amestecă temeinic

9.3 Depozitarea amestecului de combustibil

Depozitați numai în recipiente permise pentru păstrarea combustibilului, la loc sigur, uscat și răcoros, protejat de razele de lumină și de soare.

Amestecul de combustibil se alterează – mixați numai necesarul pentru câteva săptămâni. Nu depozitați amestecul de combustibil mai mult de 30 zile. Dacă este expus la lumină, soare, temperaturi scăzute sau ridicate amestecul de combustibil poate deveni mai rapid inutilizabil.

STIHL MotoMix poate fi însă depozitat fără probleme până la cel mult 5 ani.

- Înaintea alimentării scuturați bine canistra cu amestecul de combustibil



AVERTISMENT

În canistră se poate crea presiune – deschideți cu atenție.

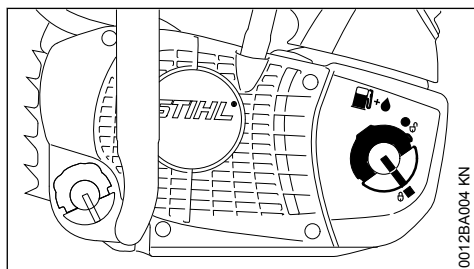
- Rezervorul de combustibil și canistra se vor curăța la intervale periodice

Deversați restul de combustibil și lichidul folosit la curățare conform normelor și condițiilor ecologice!

10 Alimentarea cu combustibil

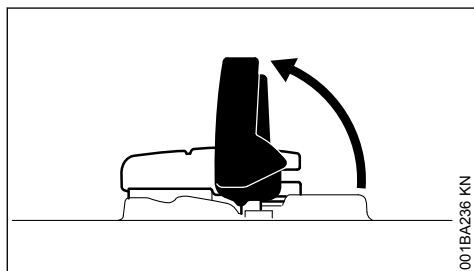


10.1 Pregătirea utilajului

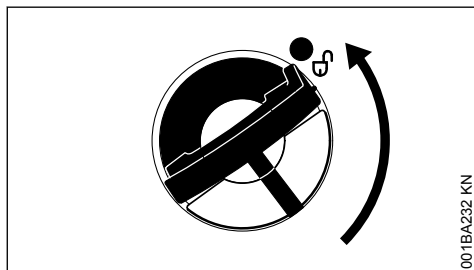


- capacul rezervorului și zona adiacentă se curăță înaintea alimentării, pentru ca în rezervorul de combustibil să nu pătrundă murdărie
- utilajul se poziționează în așa fel încât capacul rezervorului să fie îndreptat în sus

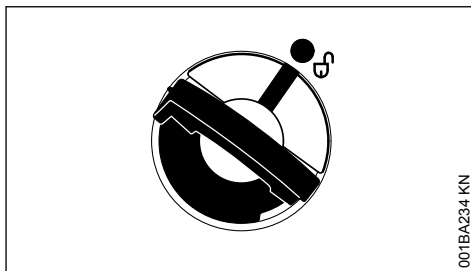
10.2 Deschidere



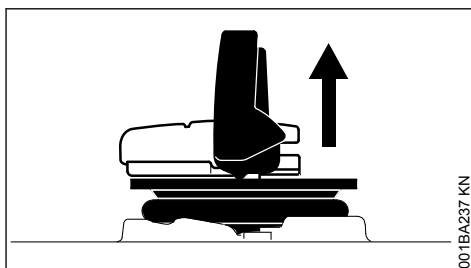
- rabatați mânerul



- rotiți capacul rezervorului (cca. 1/4 rotație)



Marcajul de pe capacul rezervorului trebuie să se alinieze cu cel de pe rezervorul de combustibil.



- scoateți capacul rezervorului

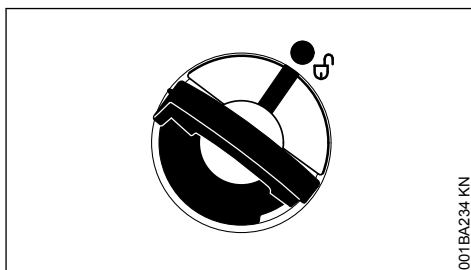
10.3 Alimentarea cu combustibil

La alimentare combustibilul nu trebuie să se reverse iar rezervorul nu se va umple până la refuz.

STIHL vă recomandă sistemul de alimentare STIHL pentru combustibil (accesorii speciale).

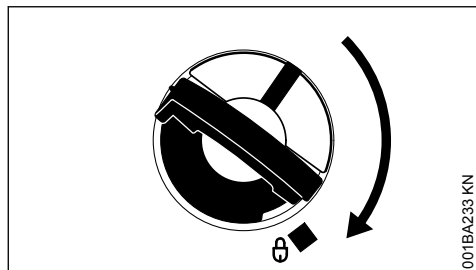
- Alimentarea cu combustibil

10.4 Închidere



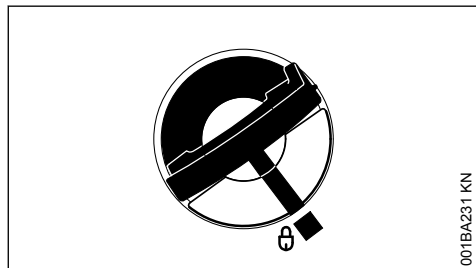
Mânerul se găsește în poziție verticală:

- așezați capacul – marcajul de pe capacul rezervorului trebuie să se alinieze cu cel de pe rezervorul de combustibil
- apăsați capacul rezervorului până la refuz



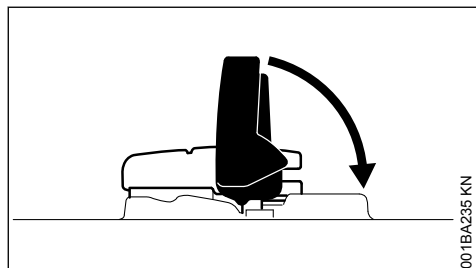
001BA233 KN

- Țineți apăsat capul și rotiți-l în sens orar până se fixează



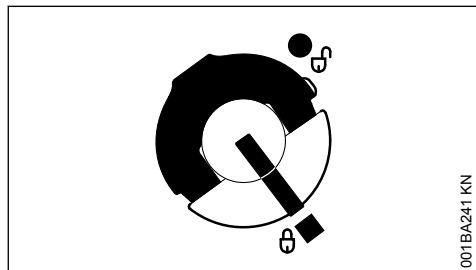
001BA231 KN

Apoi aliniați marajul de pe capul rezervorului cu cel de pe rezervorul de combustibil



001BA235 KN

- mânerul se rabatează în jos



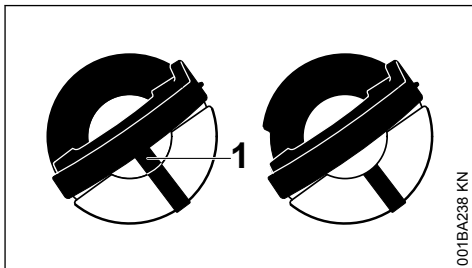
001BA241 KN

capacul rezervorului este blocat

10.5 În cazul când capacul rezervorului nu permite închiderea rezervorului de combustibil

Partea inferioară a capului este răsucită față de partea superioară.

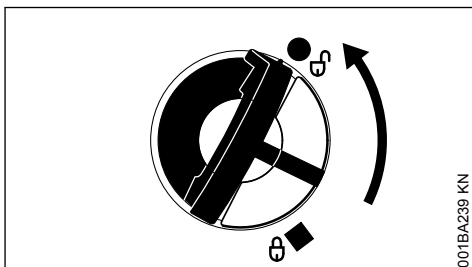
- scoateți capul de pe rezervorul de combustibil și priviți partea superioară



001BA238 KN

la stânga: Partea inferioară a capului rezervorului răsucită – marajul din interior (1) se aliniază cu cel exterior

la dreapta: Partea inferioară a capului rezervorului în poziție corectă – marajul din interior se găsește sub mână. Nu se aliniază cu marajul exterior



001BA239 KN

- poziționați capul și rotiți-l în sens contrar sensului orar până când ajunge în locul ștuțului de umplere
- rotiți capul în continuare în sens contrar sensului orar (cca. 1/4 rotații) – partea inferioară a capului se rotește astfel în poziția corectă
- rotiți capul în sens orar și închideți – vezi paragraful "Închidere"

11 Ulei de lubrifiere a lanțului

Pentru lubrifierea automată, durabilă a lanțului de fierăstrău și șinei port-lanț – se utilizează numai ulei ecologic de calitate – preferabil uleiul biologic STIHL ușor degradabil BioPlus.

INDICAȚIE

Uleiul de lubrifiere biologic trebuie să aibă rezistență suficientă în timp (de ex. STIHL BioPlus). Uleiul cu rezistență scăzută în timp tinde să devină repede vâcos. Ca urmare apar depuneri rezistente, greu de îndepărtat, în special în zona mecanismului de antrenare a lanțului și la lanțul fierăstrăului – până la blocarea pompei de ulei.

Durata de viață a lanțului de fierăstrău și șinei port-lanț este influențată semnificativ de structura uleiului de lubrifiere – prin urmare utilizați numai ulei special pentru lubrifierea lanțului.

**AVERTISMENT**

Nu utilizați ulei învechit! La un contact îndelungat și repetat cu pielea uleiul vechi poate provoca cancer de piele și este neecologic!

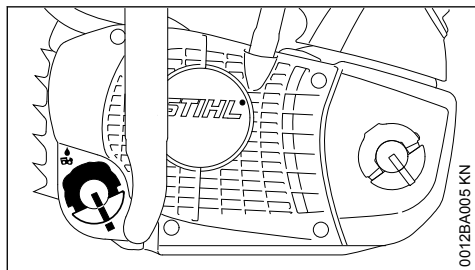
INDICAȚIE

Uleiul vechi nu are caracteristicile de lubrifiere necesare și nu este corespunzător pentru gresarea lanțului.

12 Alimentarea cu ulei de lubrifiere a lanțului



12.1 Pregătirea utilajului



- capacul rezervorului și zona adiacentă se curăță temeinic pentru a evita pătrunderea murdăriei în rezervorul de ulei
- utilajul se poziționează în așa fel încât capacul rezervorului să fie îndreptat în sus
- deschideți capacul rezervorului

12.2 Alimentarea cu ulei de lubrifiere a lanțului

- adăugați uleiul de lubrifiere a lanțului – se face la fiecare alimentare cu combustibil

La alimentarea uleiului de lubrifiere a lanțului nu trebuie să se reverse iar rezervorul nu se va umple până la refuz.

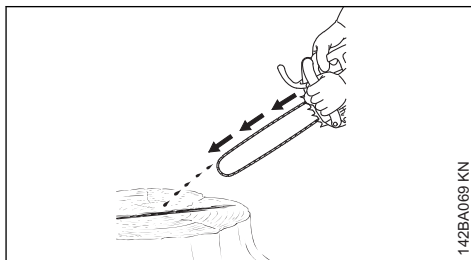
STIHL vă recomandă sistemul de alimentare STIHL pentru uleiul de lubrifiere a lanțului (accesorii speciale).

- închideți capacul rezervorului

Când rezervorul de combustibil s-a golit complet, în rezervorul de ulei trebuie să se mai găsească încă un rest de ulei de lubrifiere.

În cazul când cantitatea de ulei din rezervor nu se micșorează, este posibil să fi fost avariat sistemul de transportare a uleiului de lubrifiere: se verifică starea de lubrifiere a lanțului, se curăță canalele de ulei, eventual se solicită asistență tehnică de specialitate. Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL.

13 Verificarea lubrifierii lanțului



Lanțul fierăstrăului trebuie să arunce întotdeauna puțin ulei.

INDICAȚIE

Nu lucrați niciodată fără lanțul gresat! Când lanțul funcționează uscat, garnitura tăietoare se distruge în scurt timp și nu mai poate fi reparată. Înaintea lucrărilor, verificați întotdeauna lubrifierea lanțului și nivelul uleiului din rezervor.

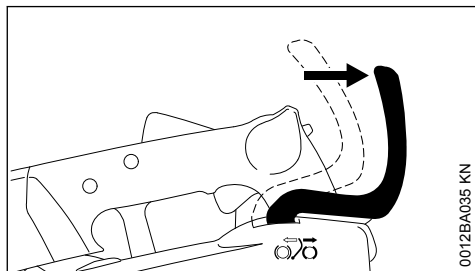
Fiecare nou lanț de fierăstrău necesită un timp de rodaj de 2 până la 3 minute.

După rodaj se verifică tensionarea lanțului și, dacă este necesar, se corectează – vezi „Verificarea tensionării lanțului de fierăstrău”.

14 Frâna lanțului



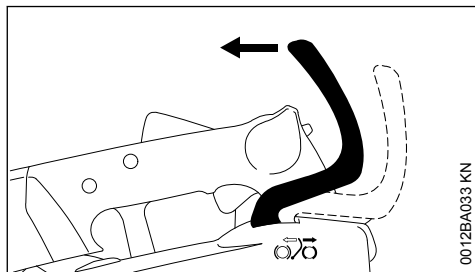
14.1 Blocarea lanțului de fierăstrău



- în caz de urgență
- la pornire
- în regim de mers în gol

apăsați apărătoarea de mână cu mâna stângă spre vârful șinei – sau automat prin reculul fierăstrăului: lanțul fierăstrăului se blochează – și rămâne în stare de repaus.

14.2 Eliberarea frânei de lanț



- trageți apărătoarea de mână în direcția mânerului tubular până când se aude un clinchet specific – frâna lanțului este eliberată

INDICAȚIE

Înainte de a accelera (cu excepția controlului funcțional) și înaintea debitării, frâna lanțului trebuie să fie deblocată.

Turația mărită a motorului când frâna lanțului este blocată (lanțul fierăstrăului se găsește în stare de repaus) duce în scurt timp la avariarea grupului motor și sistemului de antrenare a lanțului (cuplaj, frâna lanțului).

Frâna lanțului se activează automat în cazul unui recul suficient de puternic al fierăstrăului – prin efectul de inerție al apărătoarei de mână: apărătoarea de mână se deplasează în față spre vârful șinei.

Frâna de lanț funcționează numai dacă nu s-a executat nici o modificare asupra apărătoarei de mână.

14.3 Controlul funcțional al frânei lanțului

De fiecare dată înainte de a începe lucrul: La mersul în gol al motorului blocați lanțul fierăstrăului (apărătoarea de mână în sens opus vârfului de șină) și accelerați la maxim pentru scurt timp (max. 3 sec.) – lanțul fierăstrăului nu trebuie să fie antrenat în mișcare. Apărătoarea de mână nu trebuie să prezinte murdărie și trebuie să fie ușor deplasabilă.

14.4 Întreținerea frânei de lanț

Frâna de lanț este supusă uzurii din cauza frecării (uzură naturală). Pentru a putea să-și îndeplinească funcția, aceasta trebuie supusă lucrărilor de întreținere și îngrijire la intervale periodice de către personal calificat. Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Se vor respecta următoarele intervale:

Utilizare permanentă:
Utilizare periodică:

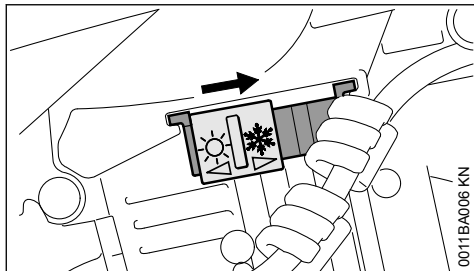
trimestrial
semianual

15 Funcționarea pe timp de iarnă



15.1 La temperaturi sub +10 °C

- demontați capacul roții de lanț – vezi "Montarea șinei portlanț și lanțului de fierăstrău"



- poziționați cursorul pe "Regim de iarnă" ❄️

În poziția "Regim de iarnă" pe lângă aerul rece va fi aspirat și aerul încălzit din preajma cilindrului. Astfel este împiedicată înghețarea filtrului de aer și carburatorului.

15.2 La temperaturi mai mari de +20 °C

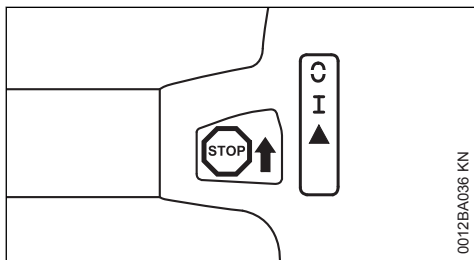
- poziționați neapărat cursorul iarăși pe "Regim de vară" ☀️

INDICAȚIE

Pericol de avariere la motor – supraîncălzire!

16 Pornirea / oprirea motorului

16.1 Pozițiile pârghiei combinate



STOP, respectiv ☹️ – pentru oprirea contactului, pârghia combinată se va apăsa în direcția **STOP**, respectiv ☹️. După eliberare, pârghia combinată revine în poziția de funcționare **I**.



AVERTISMENT

La oprirea motorului sistemul de aprindere se va reactiva automat. Prin acționarea demarorului, motorul poate fi oricând pornit.

Poziție de funcționare I – în această poziție pornește motorul cald sau funcționează motorul

Pornire ▲ – în această poziție pornește motorul rece

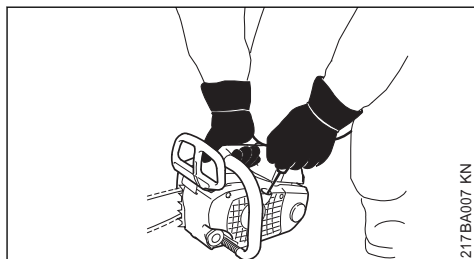
16.2 Reglarea pârghiei combinate

Pentru aducerea pârghiei combinate din poziția de funcționare **I** în poziția de pornire **▲** apăsați simultan pe blocatorul pârghiei de accelerație și pârghia de accelerație, și mențineți-le apăsați – aduceți pârghia combinată în poziția de pornire **▲** și eliberați simultan pârghia de accelerație și blocatorul pârghiei de accelerație. Eliberați pârghia combinată – pârghia combinată se deplasează automat înapoi în poziția de pornire **▲**.

Prin apăsarea blocatorului pârghiei de accelerație și simultan a pârghiei de accelerație, pârghia combinată sare din poziția de pornire **▲** în poziția de funcționare **I**.

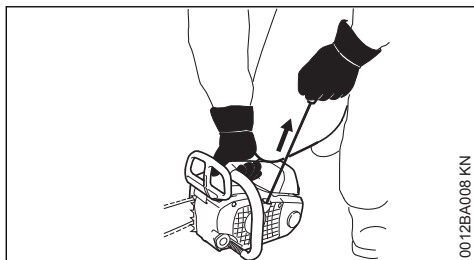
Pentru deconectarea motorului, acționați pârghia combinată în direcția **STOP**, respectiv ☹️ – la eliberare, pârghia combinată revine în poziția de funcționare **I**.

16.3 Mănuirea motofierăstrăului



- așezați motofierăstrăul în siguranță pe sol – adoptați o poziție sigură – lanțul fierăstrăului nu trebuie să atingă niciun obiect și nici solul
- mânerul de operare al motofierăstrăului se apucă ferm cu mâna dreaptă
- genunchiul drept se sprijină pe capacul carburatorului

16.4 Demararea



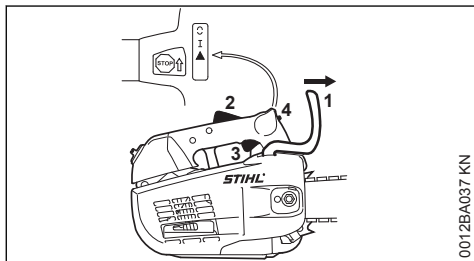
- cu mâna stângă trageți încet mânerul demaror până la limită – și apoi trageți rapid și puternic – în acest timp apăsați în jos mânerul tubular – șnurul nu trebuie tras până la capăt – **pericol de rupere!** Nu permiteți revenirea automată în poziție a mânerului demaror – conduceți-l vertical în sens contrar direcției de tragere astfel încât șnurul demaror să se înfășoare corect

Pentru un motor nou sau după o perioadă de repaus îndelungată poate fi necesară tragerea șnurului demaror în repetate rânduri la utilajele fără pompă de combustibil manuală suplimentară – până când este pompat suficient combustibil.

16.5 Pornirea motofierăstrăului



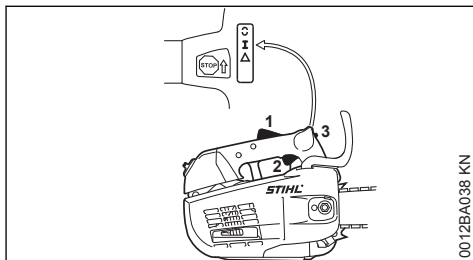
În zona de balans a fierăstrăului nu trebuie să se găsească alte persoane.



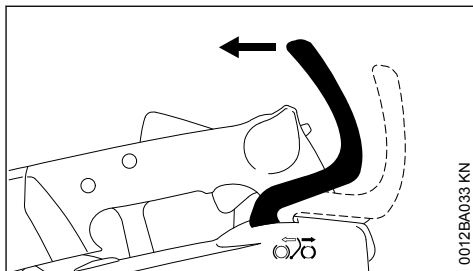
- Împingeți în față apărătoarea de mână (1) – lanțul fierăstrăului este blocat
- Pârghia combinată (4) este în poziția de funcționare I.
- Dacă motorul este rece: apăsați simultan și mențineți apăsat blocatorul pârghiei de accelerație (2) și pârghia de accelerație (3) – reglați pârghia combinată (4) la poziția de pornire ▲
- Țineți ferm motofierăstrăul
- Trageți mânerul demaror rapid și cu forță până la pornirea motorului

- Dacă motorul încă nu pornește: puneți pârghia combinată (4) în poziția de pornire ▲ și reporniți motofierăstrăul

16.6 De îndată ce motorul a pornit



- Dacă motorul a fost pornit în poziția de pornire ▲: apăsați pe blocatorul pârghiei (1) de accelerație și simultan scurt pe pârghia de accelerație (2); pârghia combinată (3) sare în poziția de funcționare I iar motorul trece în regim de mers în gol



- Trageți apărătoarea de mână spre mânerul tubular

Frâna lanțului este eliberată – motofierăstrăul este pregătit de utilizare.

INDICAȚIE

Accelerați numai când frâna lanțului este eliberată. Turația mărită a motorului când frâna lanțului este blocată (lanțul fierăstrăului se găsește în stare de repaus) duce în scurt timp la avariarea cuplajului și frânei lanțului.

16.7 În cazul temperaturilor foarte scăzute

- eventual setați regimul de iarnă – vezi "Regim de iarnă"

16.8 Oprirea motorului


- Acționați pârghia combinată în direcția STOP, respectiv ○ – la eliberare, pârghia combinată revine în poziția de funcționare I

16.9 Dacă motorul nu pornește

- verificați dacă toate elementele de comandă sunt corect poziționate
- verificați dacă există combustibil în rezervor, dacă este necesar completați
- verificați dacă fișa bujiei este bine fixată
- Repetați procedeul de pornire


sau:

Este posibil ca în camera de ardere a motorului să existe un amestec combustibil-aer prea gros, care nu se poate aprinde – motorul este înecat.

- Demontați bujia – vezi „Bujia”
- Uscăți bujia
- Țineți motofierăstrăul la sol
- Țineți pârghia combinată împinsă până la opri-
tor în direcția **STOP** respectiv 



AVERTISMENT

Dacă nu se ține pârghia combinată împinsă constant în direcția **STOP** respectiv , se pot produce scântei.

- Acționați demarorul de mai multe ori
- Eliberați pârghia combinată – pârghia combinată sare în poziția de funcționare **I**
- Montați bujia – vezi „Bujia”
- Prințeți și demarați motofierăstrăul

17 Instrucțiuni de funcționare

17.1 La prima punere în funcționare

Până la cea de-a treia alimentare a rezervorului, noul utilaj fabricat se utilizează fără a fi solicitat la turații mari, pentru ca în timpul fazei de rodaj să nu apară solicitări suplimentare. În timpul fazei de rodaj piesele aflate în mișcare trebuie să se rodeze unele de altele – la grupul motor există un grad ridicat de rezistență la frecare. Motorul își atinge puterea maximă după o fază de 5 până la 15 alimentări ale rezervorului.

17.2 În timpul lucrului

INDICAȚIE

Accelerați numai când frâna lanțului este eliberată. Turația mărită a motorului când frâna lanțului este blocată (lanțul fierăstrăului se găsește în stare de repaus) duce în scurt timp la avariarea grupului motor și sistemului de antrenare a lanțului (cuplaj, frâna lanțului).

17.2.1 Controlați des tensionarea lanțului

Un lanț nou de fierăstrău trebuie tensionat mai des decât unul care se găsește de mult timp în funcționare.

17.2.2 În starea rece

Lanțul fierăstrăului trebuie să se găsească în partea inferioară a șinei și să poată fi tras cu mâna peste șina port-lanț. Dacă este necesar, retensionați lanțul de fierăstrău – vezi "Tensionarea lanțului de fierăstrău".

17.2.3 La temperatura de funcționare

Lanțul de fierăstrău se dilată și face o săgeată. Elementele de transmisie din partea inferioară a șinei nu trebuie să iasă din canelură – altfel lanțul ar putea sări. Tensionați lanțul fierăstrăului – vezi capitolul "Tensionarea lanțului de fierăstrău".

INDICAȚIE

La răcire lanțul fierăstrăului se contractă. Dacă lanțul nu este detensionat, arborele cotit și lagărul se avariază.

17.2.4 După funcționarea îndelungată la sarcină maximă

motorul se lasă scurt timp să mai tureze în gol, până când căldura intensă este condusă de către curentul de aer rece, astfel componentele grupului motor (sistemul de aprindere, carburator) nu sunt solicitate la maximum de un blocaj de căldură.

17.3 După lucru

- lanțul se detensionează dacă a fost tensionat în timpul lucrului la temperatura de funcționare

INDICAȚIE

După utilizare neapărat lanțul se detensionează! La răcire lanțul fierăstrăului se contractă. Dacă lanțul nu este detensionat, arborele cotit și lagărul se avariază.

17.3.1 La oprirea pentru scurt timp

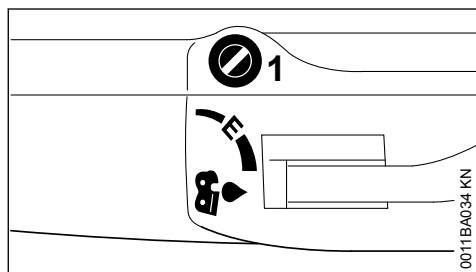
Se lasă motorul să se răcească. Utilajul se păstrează având rezervorul de combustibil plin, într-un loc uscat, la distanță de surse de foc, până la următoarea utilizare.

17.3.2 La oprirea mai îndelungată

vezi "Depozitarea utilajului"

18 Reglarea cantității de ulei

Lungimile diferite de tăiere, tipurile de lemn și tehnicile diferite de lucru necesită cantități diferite de ulei.



Cu bolțul de reglaj (1) din partea superioară a utilajului, cantitatea de ulei poate fi reglată după necesități.

Poziția Ematic (E), cantitate medie de transportare ulei –

- poziționați bolțul de reglaj pe "E" (poziția Ematic)

Creșterea cantității de transportare ulei –

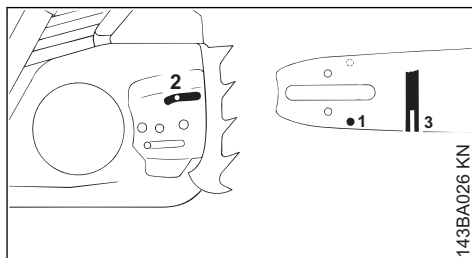
- rotiți bolțul de reglaj în sens orar

Micșorarea cantității de transportare ulei –

- rotiți bolțul de reglaj în sens contrar sensului orar

INDICAȚIE

Întotdeauna lanțul fierăstrăului trebuie uns cu ulei de lubrifiere pentru lanțuri.

19 Păstrarea ireproșabilă a șinei port-lanț

- Întoarceți șina port-lanț – după fiecare ascuțire a lanțului și după fiecare înlocuire a lanțului – pentru a evita uzura unilaterală, în special la vârf și în partea inferioară
- Curățați periodic orificiul de pătrundere a uleiului (1), canalul de pătrundere a uleiului (2) și canelura șinei (3)
- Măsurați adâncimea canelurii – cu rigla de măsurare de la lera de pilire (accesoriu special) – în zona în care uzura pistei de rulare este cea mai mare

Tipul de lanț	Diviziunea lanțului	Adâncimea minimă a canelurii
Picco	1/4" P	4,0 mm
Rapid	1/4" P	4,0 mm
Picco	3/8" P	5,0 mm
Rapid	3/8", 0.325"	6,0 mm
Rapid	0.404"	7,0 mm

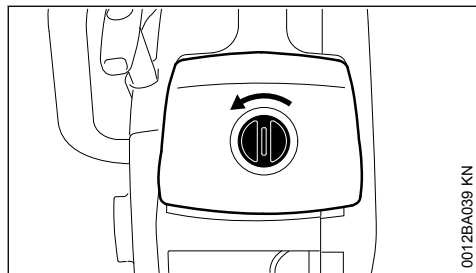
În cazul când canelura nu are adâncimea minimă:

- Înlocuiți șina port-lanț

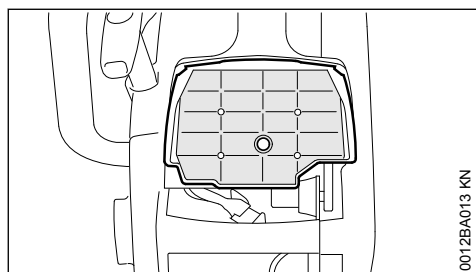
În caz contrar, elementele de transmisie alunecă pe baza canelurii – piciorul dintelui și elementele de legătură nu se găsesc pe pista șinei.

20 Curățarea filtrului de aer

20.1 Dacă randamentul motorului scade sensibil:



- ▶ capacul se rotește spre stânga cu 90°
- ▶ carcasa apărătoare se scoate prin partea superioară



- ▶ filtrul de aer se scoate prin partea superioară
- ▶ spălați filtrul în substanța specială de curățare STIHL (accesoriu special) sau într-un lichid de curățare neinflamabil (de ex. apă caldă cu săpun) și uscați-l

INDICAȚIE

Nu periați filtrul din țesătură densă (în funcție de echipare).

Filtrul deteriorat se va înlocui.

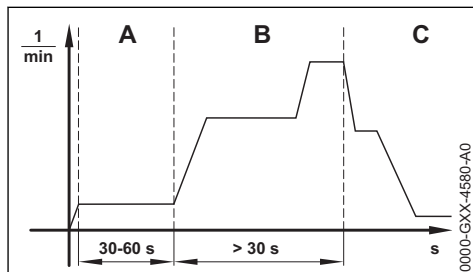
21 M-Tronic

În timpul lucrului, motoferăstrăul se setează automat pe puterea optimă. Printr-o calibrare este posibilă setarea mai rapidă a motoferăstrăului la puterea optimă.

În cazul în care temperatura exterioară este de sub -10°C sau dacă motorul este rece:

- ▶ Porniți motorul și eliberați frâna lanțului.
- ▶ Lăsați motorul să se încălzească timp de cca. 1 minut, cu accelerații de impuls.
- ▶ Oprii motorul.

Pentru calibrarea motoferăstrăului, efectuați următorii pași:



- ▶ Aduceți maneta combinată în poziția ▲.
- ▶ Introduceți frâna lanțului.
- ▶ Porniți motorul fără a apăsa maneta de accelerație. Motorul funcționează și maneta combinată rămâne în poziție ▲.
- ▶ Lăsați motorul să funcționeze timp de 30 până la maxim 60 de secunde, fără să apăsați accelerația.



AVERTISMENT

Dacă frâna de lanț este eliberată, lanțul ferăstrăului începe să ruleze – **pericol de vătămare!**

Țineți motoferăstrăul așa cum este descris în cadrul manualului de utilizare și nu atingeți lanțul aflat în mișcare.

- ▶ Eliberați frâna de lanț.

INDICAȚIE

În cazul în care maneta de accelerație este eliberată înainte de a fi fost calibrat în totalitate ferăstrăul, calibrarea este întreruptă. Calibrarea trebuie repornită.

- ▶ Țineți maneta de accelerație apăsată.

INDICAȚIE

În cazul în care maneta de accelerație nu este apăsată complet pe parcursul calibrării, motoferăstrăul se poate seta greșit. Motoferăstrăul se poate deteriora.

- ▶ Țineți maneta de accelerație apăsată.
- ▶ Țineți maneta de accelerație apăsată timp de cel puțin 30 de secunde.

Motorul accelerează și lanțul se rotește. Motoferăstrăul este calibrat. Turația motorului fluctuează și crește semnificativ pe parcursul calibrării.

Dacă motorul se oprește:

- Reîncercați să calibrați motoferăstrăul.

Dacă motorul se oprește din nou:

- Introduceți frâna lanțului.
- Nu folosiți motoferăstrăul și apelați la un distribuitor STIHL. Motoferăstrăul este defect.

De îndată ce turația motorului scade simțitor și sesizabil auditiv:

- Eliberați maneta de accelerație.

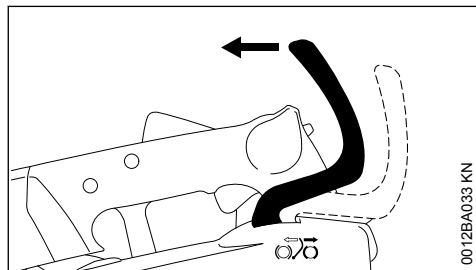
Motorul funcționează pe liber. Motoferăstrăul este calibrat și pregătit de utilizare.

22 Bujia

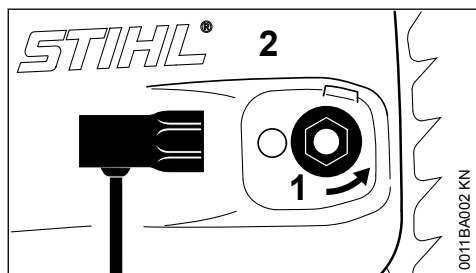
- În cazul unei puteri insuficiente a motorului, pornirii necorespunzătoare sau disfuncționalităților la mersul în gol în primul rând verificați bujia.
- după cca. 100 ore de funcționare înlocuiți bujia – chiar mai devreme în cazul electrozilor foarte arși – utilizați numai bujii ecranate, aprobate de STIHL – vezi "Date tehnice"

22.1 demontați bujia

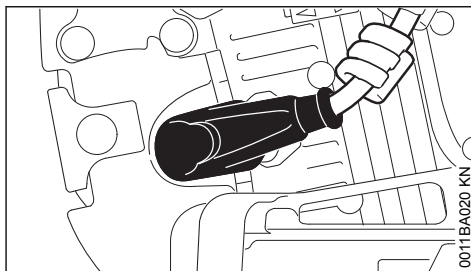
- aduceți pârghia combinată în poziția de oprire 0



- Eliberarea frânei de lanț

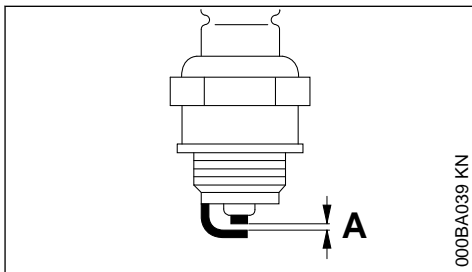


- rotiți la stânga piulița asigurată contra pierderii (1), până când aceasta va atârna desfăcută în capacul roții de lanț
- scoateți capacul roții lanțului (2) împreună cu piulița asigurată contra pierderii



- Scoateți fișa bujiei
- Deșurubați bujia

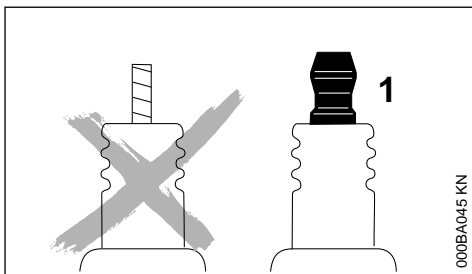
22.2 Verificarea bujiei



- curățați bujia murdărită
- Verificați distanța dintre electrozi (A) și dacă este necesar, ajustați valoarea pentru distanță – vezi "Date tehnice"
- înlăturați cauzele care au dus la murdărirea bujiei

Cauzele posibile sunt:

- prea mult ulei de motor în carburant
- filtru de aer murdar
- condiții de funcționare nefavorabile



**AVERTISMENT**

Piulițele de racordare (1) care nu sunt bine strânse, respectiv sunt lipsă, pot produce scântei. Lucrul în mediu ușor inflamabil sau exploziv comportă riscul incendiului, respectiv al exploziilor. Se pot produce leziuni corporale sau daune materiale.

- folosiți cu piuliță de racordare bujiile cu rezistor de deparazitare

22.3 Montarea bujiei

- înșurubați bujia și apăsați ferm fișa bujiei – asamblați piesele la loc în ordine inversă

23 Depozitarea utilajului

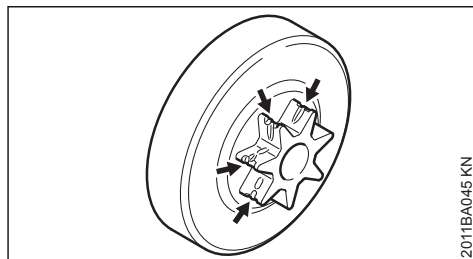
La pauze de funcționare începând cu aprox. 30 de zile

- Goliți și curățați rezervorul de combustibil în locuri cu ventilație bună
- Deversați combustibilul conform normelor și conform condițiilor de mediu
- Dacă există o pompă manuală de combustibil: Pompa manuală de combustibil se apasă de cel puțin 5 ori, înaintea pornirii motorului
- Porniți motorul și lăsați motoacoasa să funcționeze la ralanti până la oprirea acestuia
- Demontați lanțul fierăstrăului și șina port-lanț, curățați și pulverizați cu ulei protector
- Motoutilajul se curăță temeinic, în special nervurile cilindrului și filtrul de aer
- la utilizarea uleiului biologic de lubrifiere a lanțului (de ex. STIHL BioPlus), completați la maxim rezervorul de ulei
- Utilajul se depozitează într-un loc uscat și sigur. Protejați utilajul împotriva utilizării neautorizate (de ex. de către copii)

24 Verificarea roții lanțului

- Eliberați frâna lanțului – trageți apărătoarea de mână în sens opus mânerului tubular
- Demontați capacul roții de lanț, lanțul fierăstrăului și șina port-lanț

24.1 Înlouirea roții de lanț



- după utilizarea a două lanțuri de fierăstrău sau mai devreme
- când urmele de rodaj (săgeți) sunt mai mari de 0,5 mm – în caz contrar este afectată durata de viață a lanțului abraziv – pentru verificare utilizați lera de control (accesoriu special)

Roata lanțului este solicitată mai puțin dacă se utilizează cu două lanțuri la schimb

STIHL vă recomandă utilizarea roților de lanț originale STIHL pentru a vă asigura funcționarea optimă a frânei de lanț.

Înlouirea roții de lanț trebuie efectuată de către serviciul de asistență tehnică. STIHL vă recomandă să dispuneți executarea lucrărilor de întreținere și de reparații numai la serviciul de asistență tehnică STIHL.

25 Îngrijirea și ascuțirea lanțului de fierăstrău

25.1 Debitarea fără efort cu ajutorul unui lanț de fierăstrău corect ascuțit

Lanțul de fierăstrău ascuțit corespunzător pătrunde fără efort în lemn la o mișcare redusă de avans.

Nu lucrați cu lanțul de fierăstrău tocit sau deteriorat – aceasta duce la o solicitare fizică puternică, solicitare mare prin vibrații, rezultat nesatisfăcător al tăierii și grad mare de uzură.

- curățați lanțul de fierăstrău
- controlați lanțul de fierăstrău dacă prezintă fisuri și nituri deteriorate
- înlocuiți componentele deteriorate sau uzate ale lanțului și adaptați aceste componente în mod corespunzător la restul componentelor în ceea ce privește forma și gradul de uzură – lucrați astfel în mod corespunzător

Lanțurile din metal dur (Duro) sunt deosebit de rezistente la uzură. Pentru un rezultat optim al

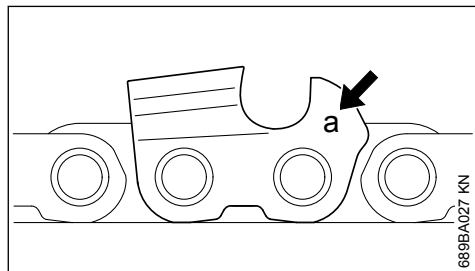
ascuțirii STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL.



AVERTISMENT

Se vor respecta obligatoriu unghiurile și cotele prezentate în cele ce urmează. Dacă lanțul de fierăstrău este ascuțit incorect – în special la limitatoare de adâncime prea scunde – se poate ajunge la o tendință pronunțată de recul al moto-fierăstrăului – **pericol de rănire!**

25.2 Diviziunea lanțului



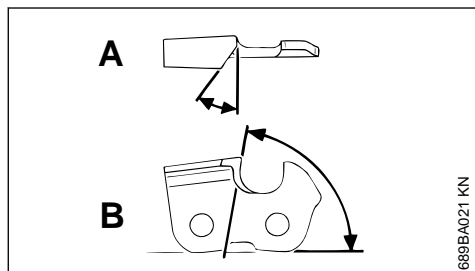
Simbolul (a) diviziunii lanțului este ștanțat în zona limitatorului de adâncime al fiecărui dinte tăietor.

Simbolul (a)	Diviziunea lanțului	
	Țoli	mm
7	1/4 P	6,35
1 sau 1/4	1/4	6,35
6, P sau PM	3/8 P	9,32
2 sau 325	0.325	8,25
3 sau 3/8	3/8	9,32
4 sau 404	0.404	10,26

Ordonarea diametrului pilei se face conform diviziunii lanțului – vezi tabelul "Unelte pentru ascuțire".

Unghiurile dintelui tăietor trebuie să fie păstrate la ascuțirea ulterioară.

25.3 Unghiul de ascuțire și unghiul frontal



A Unghiul de ascuțire

Lanțurile de fierăstrău STIHL sunt ascuțite la un unghi de 30°. Excepții fac lanțurile pentru secțiuni longitudinale cu unghi de ascuțire de 10°. Lanțurile de fierăstrău pentru secțiuni longitudinale dețin un X în cadrul denumirii lor.

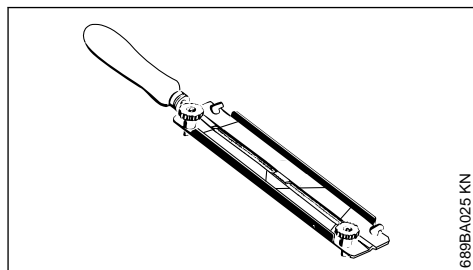
B Unghiul frontal

La utilizarea suportului de pilă prescriș și diametrului de pilă rezultă automat unghiul frontal corect.

Formele dintelui	Unghi (°)	
	A	B
Micro = dinte semi-daltă de ex. 63 PM3, 26 RM3, 36 RM	30	75
Super = dinte daltă de ex. 63 PS3, 30 26 RS, 36 RS3	60	
Lanț de fierăstrău pentru secțiuni longitudinale de ex. z. B. 63 PMX, 36 RMX	10	75

Unghiurile trebuie să fie aceleași pentru toți dinții lanțului de fierăstrău. La unghiuri inegale: rulaj greoi, neuniform al lanțului de fierăstrău, uzură puternică – până la ruperea lanțului de fierăstrău.

25.4 Suportul pilei

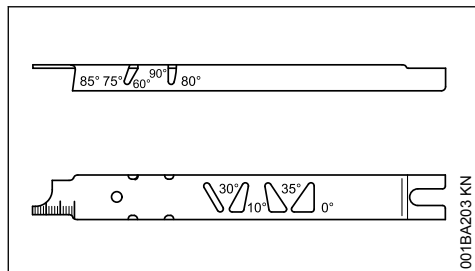


► utilizați suportul de pilă

Lanțurile de fierăstrău se pot ascuți manual numai cu ajutorul unui suport de pilă (vezi tabelul "Unelte pentru ascuțire"). Suporturile de pile au marcaje pentru unghiurile de ascuțire.

Utilizați numai pile speciale pentru lanțuri de fierăstrău! Alte pile nu corespund din punct de vedere al formei și modului de utilizare.

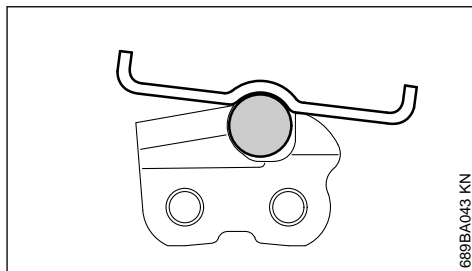
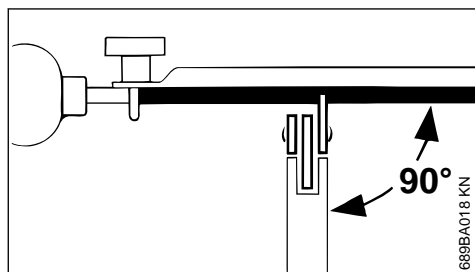
25.5 Pentru controlul unghiului



Lera de pile STIHL (accesoriu special, vezi tabelul "Unelte pentru ascuțire") – este o unealtă universală pentru controlul unghiului de ascuțire și frontal, distanța limitatorilor de adâncime, lungimea dinților, adâncimea canelurii și curățarea canelurii și orificiilor de introducere a uleiului.

25.6 Ascuțirea corectă

- ▶ selectați uneltele de ascuțire corespunzător diviziunii lanțului
- ▶ dacă este necesar tensionați șina port-lanț
- ▶ blocați lanțul fierăstrăului – apărătoarea de mână în partea frontală
- ▶ pentru întinderea suplimentară a lanțului trageți apărătoarea de mână către mânerul tubular: frâna de lanț este eliberată. La sistemul de frânare a lanțului Quickstop Super apăsați suplimentar blocatorul pârghiei de accelerație
- ▶ executați des ascuțiri, preluați câte puțin material – pentru o ascuțire simplă de cele mai multe ori sunt suficiente două până la trei curse ale pilei



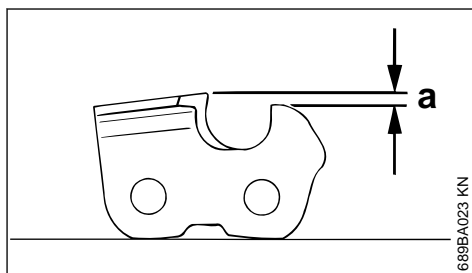
- ▶ Ghidarea pilei: **orizontal** (în unghi drept față de suprafața laterală a șinei port-lanț) corespunzător unghiurilor date – conform marcajelor de pe suportul de pile – așezați suportul de pile pe dinte și pe limitatorul de adâncime
- ▶ ascuțirea cu pila se face numai dinspre interior către exterior
- ▶ pila pătrunde numai la mișcarea de avans – la retragere, pila se ridică
- ▶ nu ascuțiți cu pila elementele de îmbinare și de transmisie
- ▶ la intervale regulate rotiți puțin pila pentru a evita uzura unilaterală
- ▶ îndepărtați urmele pilei cu o bucată de lemn dur
- ▶ verificați unghiul cu lera pilei

Toți dinții tăietori trebuie să aibă lungime egală.

Dacă lungimile dinților sunt inegale, și înălțimile dinților vor fi diferite și vor provoca rularea greoaie a lanțului de fierăstrău și fisuri ale lanțului.

- ▶ toți dinții tăietori se vor pili la lungimea celui mai scurt dinte tăietor – recomandabil să se execute la serviciul de asistență tehnică cu un electroaparat de ascuțire

25.7 Distanța limitatoarelor de adâncime



Limitatorul de adâncime determină adâncimea de pătrundere în lemn și astfel grosimea șpanului.

a distanța necesară între limitatoarele de adâncime și muchia tăietoare

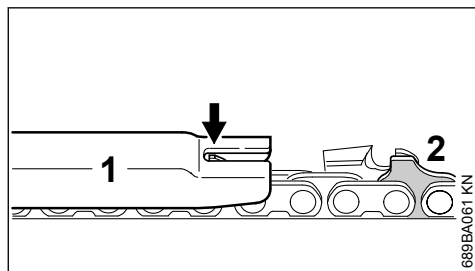
La tăierea în lemnul moale, cu excepția perioadei de îngheț, distanța se poate păstra până la cu 0,2 mm (0,008") mai mare.

Diviziunea lanțului		Limitatorul de adâncime	
		Distanța (a)	
Toli	(mm)	mm	(toli)
1/4 P	(6,35)	0,45	(0.018)
1/4	(6,35)	0,65	(0.026)
3/8 P	(9,32)	0,65	(0.026)
0.325	(8,25)	0,65	(0.026)
3/8	(9,32)	0,65	(0.026)
0.404	(10,26)	0,80	(0.031)

25.8 Pilirea limitatorului de adâncime

Distanța limitatoarelor de adâncime se reduce la ascuțirea dintelui tăietor.

- ▶ verificați distanța limitatoarelor de adâncime după fiecare ascuțire



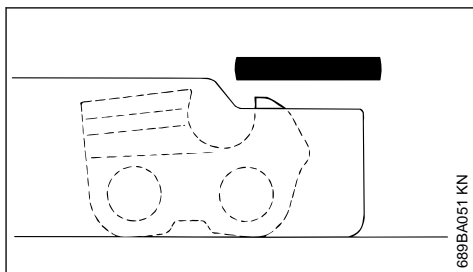
- ▶ lera pilei (1) corespunzătoare diviziunii lanțului se așează pe lanțul fierăstrăului și se apasă pe dintele tăietor ce urmează a fi verificat – dacă limitatorul de adâncime depășește lera pilei, acesta trebuie din nou prelucrat

Lanțurile de fierăstrău cu element de transmisie cu camă (2) – partea superioară a elementului de transmisie cu camă (2) (cu marcajul din service) se prelucreză simultan cu limitatorul de adâncime al dintelui tăietor.

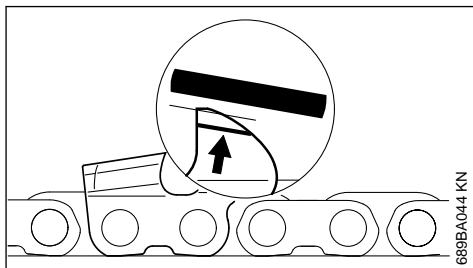


AVERTISMENT

Restul elementului de transmisie cu camă nu trebuie prelucrat, altfel se mărește tendința de recul a motofierăstrăului.



- ▶ limitatorul de adâncime se prelucreză pentru adaptarea la lera pilei

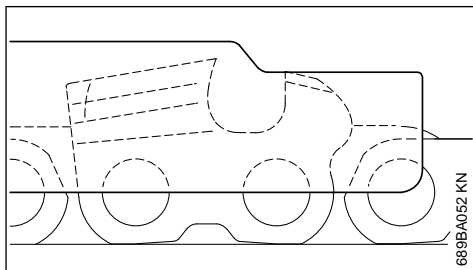


- ▶ în final, paralel cu marcajul de la Service (vezi săgeata), capul limitatorului de adâncime se pilește oblic – astfel încât porțiunea cea mai înaltă a limitatorului de adâncime să nu fie poziționată prea mult înapoi



AVERTISMENT

Limitatoarele de adâncime prea scunde sporesc tendința de recul a motofierăstrăului.



- ▶ așezați lera pilei pe lanțul fierăstrăului – zona cea mai înaltă a limitatorului de adâncime trebuie să se îmbine cu lera pilei

- ▶ după ascuțire lanțul fierăstrăului se curăță temeinic, șpanul aderent rezultat în urma pilirii sau praful se îndepărtează – lanțul fierăstrăului se gresează intensiv.
- ▶ la întreruperi mai îndelungate de lucru, lanțul fierăstrăului se curăță și se păstrează lubrifiat

Unelte pentru ascuțire (accesorii speciale)							
Diviziunea lanțului	Pilă rotundă Ø	Pilă rotundă	Suportul pilei	Leră de pilire	Pilă plată	Set de ascuțire ¹⁾	
Toli (mm)	mm (toli)	Seria piesei	Seria piesei	Seria piesei	Seria piesei	Seria piesei	Seria piesei
1/4P	(6,35)	3,2 (1/8)	5605 771 3206	5605 750 4300	0000 893 4005	0814 252 3356	5605 007 1000
1/4	(6,35)	4,0 (5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
3/8 P	(9,32)	4,0 (5/32)	5605 772 4006	5605 750 4327	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1027
0.325	(8,25)	4,8 (3/16)	5605 772 4806	5605 750 4328	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1028
3/8	(9,32)	5,2 (13/64)	5605 772 5206	5605 750 4329	1110 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1029
0.404	(10,26)	5,5 (7/32)	5605 772 5506	5605 750 4330	1106 893 4000	0814 252 3356	5605 007 1030

¹⁾constând în suportul pilei cu pilă rotundă, pilă plată și lera pilei

26 Instrucțiuni de întreținere și îngrijire

Lucrările următoare se referă la condiții de lucru normale. În cazul unor condiții grele de lucru (căderi masive de praf, lemne cu rășini puternice, lemn exotic etc.) și timpi zilnici de lucru mai îndelungați, intervalele date se reduc corespunzător. La utilizarea ocazională intervalele de timp pot fi prelungite corespunzător.		înaintea începerii lucrului	după finalul lucrului resp. zilnic	după fiecare umplere a rezervorului săptămânal	lunar	anual	la defecțiune	la deteriorare	la nevoie
utilajul complet	Verificare vizuală (stare, etanșeitate)	X		X					
	curățare		X						
Pârghia de accelerație, blocatorul pârghiei de accelerație, pârghia de șoc, pârghia clapetei de șoc, comutatorul de oprire, pârghia combinată (în funcție de echipare)	Verificare funcțională	X		X					
Frâna lanțului	Verificare funcțională	X		X					
	verificare prin serviciul de asistență tehnică ¹⁾								X
Pompa de combustibil manuală (dacă există)	verificare	X							
	se repară de către distribuitor ¹⁾							X	

Lucrările următoare se referă la condiții de lucru normale. În cazul unor condiții grele de lucru (căderi masive de praf, lemne cu rășini puternice, lemn exotic etc.) și timpi zilnici de lucru mai îndelungați, intervalele date se reduc corespunzător. La utilizarea ocazională intervalele de timp pot fi prelungite corespunzător.		înaintea începerii lucrului	după finalul lucrului resp. zilnic	după fiecare umplere a rezervorului săptămânal	lunar	anual	la defecțiune	la deteriorare	la nevoie
Sorbul/filtrul din rezervor de combustibil	verificare				X				
	Curățare, înlocuirea casetei filtrului				X		X		
	înlocuire					X		X	X
Rezervor de combustibil	curățare				X				
Rezervorul uleiului de lubrifiere	curățare				X				
Lubrifierea lanțului	verificare	X							
Lanțul fierăstrăului	Verificare, atenție și la starea de ascuțire	X	X						
	Verificarea tensionării lanțului	X	X						
	Ascuțire								X
Șina port-lanț	Verificare (uzură, avarii)	X							
	Curățare și întoarcere								X
	Debavurare			X					
	înlocuire							X	X
Roata de lanț	verificare			X					
Filtrul de aer	curățare						X		X
	înlocuire							X	
Elemente antivibrații	verificare	X					X		
	înlocuire prin serviciul de asistență tehnică ¹⁾							X	
Admisia de aer la carcasa ventilatorului	curățare		X	X					X
Nervurile cilindrului	curățare		X		X				X
Carburator	Controlul mersului în gol, lanțul fierăstrăului nu trebuie să fie antrenat în mișcare	X	X						
	Dacă lanțul fierăstrăului nu se oprește la mers în gol, motofierăstrăul va fi reparat la serviciul de asistență tehnică ¹⁾								X
Bujia	Reglarea distanței dintre electrozi						X		

<p>Lucrările următoare se referă la condiții de lucru normale. În cazul unor condiții grele de lucru (căderi masive de praf, lemne cu rășini puternice, lemn exotic etc.) și timpi zilnici de lucru mai îndelungați, intervalele date se reduc corespunzător. La utilizarea ocazională intervalele de timp pot fi prelungite corespunzător.</p>		Înainte de începerea lucrului	după finalul lucrului resp. zilnic	după fiecare umplere a rezervorului săptămânal	lunar	anual	la defecțiune	la deteriorare	la nevoie
	Înlocuiți la fiecare 100 ore de funcționare								X
Șuruburi și piulițe accesibile	ajustarea strângerii ²⁾								X
Prinderea lanțului	verificare	X							
	înlocuire							X	
Etichetă de siguranță	înlocuire							X	
<p>¹⁾STIHL vă recomandă serviciul de asistență tehnică STIHL</p> <p>²⁾La prima punere în funcțiune a motofierăstraiei (începând de la puterea de 3,4 kW) după un interval de 10 până la 20 ore, strângeți ferm șuruburile cu picior cilindric</p>									

27 Minimizarea uzurii și evitarea pagubelor

Respectarea datelor acestui manual de utilizare duce la evitarea uzurii considerabile și avarierii aparatului.

Exploatarea, întreținerea și depozitarea utilajului trebuie să se facă așa cum este descris în acest manual.

Utilizatorul este responsabil pentru toate pagubele apărute ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de siguranță, utilizare și întreținere. Acest lucru este valabil în special pentru:

- modificări ale produsului care nu sunt aprobate de către STIHL
- utilizarea uneltelor și accesoriilor care nu sunt aprobate, corespunzătoare sau sunt calitativ inferioare
- utilizarea necorespunzătoare a utilajului
- utilizarea utilajului la evenimente sportive sau concursuri
- pagube provocate de continuarea utilizării utilajului cu piese defecte

27.1 Lucrări de întreținere

Toate lucrările prezentate în capitolul „Instrucțiuni de întreținere și îngrijire” trebuie executate la intervale periodice. Atunci când aceste lucrări

nu pot fi executate de către utilizator, se va solicita un serviciu de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandăm să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

În cazul omiterii acestor lucrări sau executării necorespunzătoare, pot apărea pagube pentru care este răspunzător utilizatorul. Printre acestea se numără:

- avarii ale grupului motor ca urmare a întreținerii neexecutate la timp sau întreținerii necorespunzătoare (de ex. la filtrul de aer și combustibil) sau curățării insuficiente a conductei de aer rece (fante de aspirație, nervurile cilindrului)
- coroziune și alte avarieri ca urmare a depozitării necorespunzătoare
- pagube ale utilajului ca urmare a utilizării unor piese de schimb calitativ inferioare

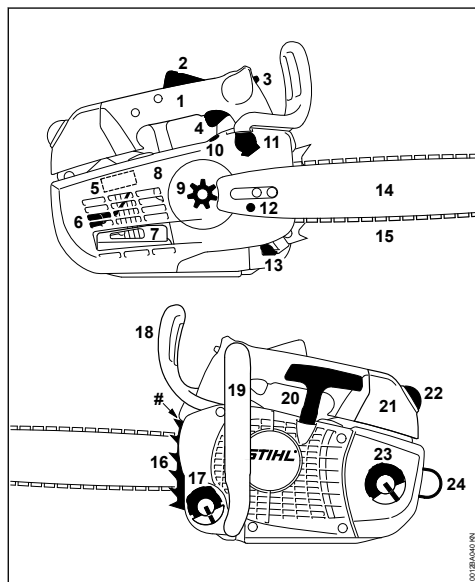
27.2 Piese supuse uzurii

Unele componente ale motoutilajului sunt supuse unei uzuri normale, chiar dacă utilizarea lor s-a făcut în conformitate cu instrucțiunile iar în func-

ție de tipul și durata utilizării acestea trebuie înlocuite la timp. Printre acestea se numără:

- lanțul fierăstrăului, șina port-lanț
- piesele de antrenare (ambreiaj pentru forța centrifugă, tamburul de ambreiaj, roata lanțului)
- filtrul (pentru aer, ulei, combustibil)
- Demarorul
- Bujia
- Elementele de amortizare al sistemului anti-vibrații

28 Componente principale



- 1 Mâner de comandă
- 2 Blocatorul pârghiei de accelerație
- 3 Pârghie combinată
- 4 Pârghia de accelerație
- 5 Cursor (regim de vară și regim de iarnă)
- 6 Bujia
- 7 Toba de eșapament
- 8 Capacul roții de lanț
- 9 Roata de lanț
- 10 Reglarea cantității de ulei
- 11 Frâna lanțului
- 12 Dispozitiv de întindere a lanțului

13 Reținător de lanț

14 Șină port-lanț

15 Lanț de fierăstrău Oilomatic

16 Opritor-gheară

17 Capacul rezervorului de ulei

18 Apărătoare de mână

19 Mâner tubular

20 Mânerul demaror

21 Capacul cutiei carburatorului

22 Capac

23 Capacul rezervorului de combustibil

24 Inel

Seria mașinii

29 Date tehnice

29.1 Grupul motor

Motor monocilindric în doi timpi

Cilindree:	35,2 cm ³
Alezajul cilindrului:	40 mm
Cursa cilindrului:	28 mm
Putere conform ISO 7293:	1,8 kW (2,4 CP) la 10500 1/min
Turație la mers în gol: ¹	3000 1/min

29.2 Sistemul de aprindere

Magnetou cu comandă electronică

Bujie (deparazitată):	NGK CMR 6 H, BOSCH USR 4AC
Distanța dintre electrozi:	0,5 mm

29.3 Sistem de combustibil

Carburator cu membrană, insensibil la poziție, cu pompă integrată de combustibil

Capacitatea rezervorului 310 cm³ (0,31 l) de combustibil:

29.4 Lubrifierea lanțului

Pompă de ulei complet automată, dependentă de turație, suplimentar cu reglare manuală a cantității de ulei

Capacitatea rezervorului 220 cm³ (0,22 l) de ulei:

29.5 Greutate

nealimentat, fără garnitura tăietoare:
3,7 kg

¹⁾ conform ISO 11681 +/- 50 1/min

29.6 Garnitură tăietoare

Lungimea de tăiere propriu-zisă poate fi mai mică decât lungimea de tăiere specificată.

29.6.1 Șine port-lanț Rollomatic E, Light 04

Lungimi de secționare (diviziune 30, 35, 40 cm nea 3/8"P):

Lățimea canelurii: 1,1 mm

29.6.2 Șine port-lanț Rollomatic

Lungimi de secționare (diviziune 30, 35, 40 cm 3/8"P):

Lățimea canelurii: 1,3 mm

29.6.3 Lanțuri de fierăstrău 3/8"Picco

Picco Micro Mini 3 (61 PMM3) Tip 3610

Diviziunea: 3/8"P (9,32 mm)

Grosimea elementului de transmisie: 1,1 mm

Picco Super 3 Pro (61 PS3 Pro) Tip 3699

Diviziunea: 3/8"P (9,32 mm)

Grosimea elementului de transmisie: 1,1 mm

Picco Micro 3 (63 PM3) Tip 3636

Diviziunea: 3/8"P (9,32 mm)

Grosimea elementului de transmisie: 1,3 mm

Picco Super 3 (63 PS3) tip 3616

Diviziunea: 3/8"P (9,32 mm)

Grosimea elementului de transmisie: 1,3 mm

Picco Duro 3 (63 PD3) tip 3612

Diviziunea: 3/8"P (9,32 mm)

Grosimea elementului de transmisie: 1,3 mm

29.6.4 Roți de lanț

6 dinți pentru 3/8"P (roată profil)

Viteză maximă lanț conform 26,0 m/s

ISO 11681:

Viteza lanțului la putere maximă: 18,6 m/s

29.7 Valori ale sunetelor- și vibrațiilor

Pentru alte date referitoare la îndeplinirea Directivei privind vibrațiile 2002/44/CE vezi

www.stihl.com/vib

29.7.1 Nivelul presiunii acustice L_{peq} conform ISO 22868

100 dB(A)

29.7.2 Nivelul puterii sonore L_{weq} conform ISO 22868

111 dB(A)

29.7.3 Valoarea $a_{hv,eq}$ a vibrațiilor conform ISO 22867

	Mâner stânga	Mâner dreapta
MS 201 TC-M cu lanț de fierăstrău 3/8" P:	3,5 m/s ²	3,1 m/s ²

Pentru nivelul presiunii sonore și nivelul puterii sonore valoarea K- conform RL 2006/42/EG = 2,0 dB(A); pentru nivelul vibrației, valoarea K- conform RL 2006/42/EG = 2,0 m/s².

29.8 REACH

REACH reprezintă un normativ CE pentru înregistrarea, evaluarea și aprobarea substanțelor chimice.

Pentru informații cu privire la îndeplinirea normativului REACH (CE) Nr. 1907/2006, vezi

www.stihl.com/reach

29.9 Valoarea de emisie a gazelor reziduale

Valoarea CO₂ măsurată în procesul de certificare a tipului UE este indicată pe site-ul

www.stihl.com/co2

în datele tehnice specifice produsului.

Valoarea CO₂ măsurată a fost determinată pe un motor reprezentativ, conform unui procedeu de verificare normat, și nu reprezintă o garanție expresă sau implicită a puterii unui anumit motor.

Prin utilizarea conform destinației și întreținerea descrise în aceste instrucțiuni de utilizare sunt îndeplinite cerințele în vigoare privind emisiile de gaze reziduale. În caz de modificări asupra motorului se pierde permisul de funcționare.

30 Procurarea pieselor de schimb

Pentru comenzile de înlocuire vă rugăm să completați în tabelul de mai jos codul de vânzare al motofierăstrăului, seria utilajului și seriile șinei port-lanț și lanțului de fierăstrău. În acest mod veți facilita achiziționarea unei noi garnituri tăietoare.

La șina port-lanț și la lanțul fierăstrăului este vorba de piesele de uzură. La achiziționarea pieselor este suficientă menționarea codului de vânzare a motofierăstrăului, seriei pieselor și denumirea pieselor.

Codul de vânzare

Seria mașinii

Seria șinei

Seria lanțului de fierăstrău


31 Instrucțiuni pentru reparații

Utilizatorii acestui aparat vor executa numai lucrările de întreținere și îngrijire descrise în acest manual de utilizare. Celelalte tipuri de reparații vor fi executate de serviciile de asistență tehnică.

Pentru executarea lucrărilor de întreținere și reparații, STIHL vă recomandă să vă adresați serviciului de asistență tehnică STIHL. Serviciile de asistență tehnică STIHL sunt instruite la intervale periodice de timp și vă pot pune la dispoziție documentația tehnică necesară.

La reparații se vor utiliza numai piesele de schimb aprobate de STIHL și destinate acestui motoutilaj sau piese similare din punct de vedere tehnic. Utilizați numai piese de schimb de înaltă calitate. În caz contrar apare pericolul accidentării sau avarierii motoutilajului.

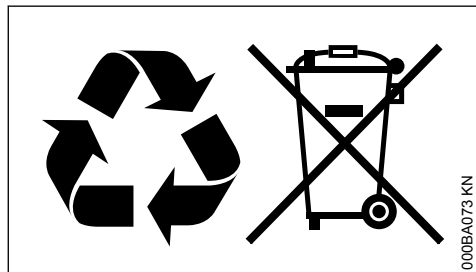
STIHL vă recomandă utilizarea pieselor de schimb originale STIHL.

Piese de schimb originale STIHL se recunosc după seria piesei de schimb STIHL, după textul **STIHL** și dacă e cazul, după simbolul piesei de schimb STIHL  (pe piesele mici se poate găsi doar simbolul respectiv).

32 Colectarea deșeurilor

Informațiile referitoare la eliminare pot fi obținute din partea administrației locale sau din partea unui distribuitor de specialitate STIHL.

O eliminare necorespunzătoare poate dăuna sănătății și mediului.



- Produsele STIHL și ambalajul acestora trebuie livrate pentru reciclare la un centru de colectare adecvat, conform prevederilor locale.
- Nu eliminați împreună cu gunoii menajer.

33 Declarație de conformitate EU

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Germania

declară cu propria răspundere, că

Model constructiv:	Motofierăstrău
Marca de fabricație:	STIHL
Tip:	MS 201 TC-M
Identificator de serie:	1145
Cilindree:	35,2 cm ³

este conform cu cerințele Directivelor relevante 2011/65/UE, 2006/42/CE, 2014/30/UE și 2000/14/CE și a fost creat și produs în conformitate cu versiunile diverselor standarde aplicabile la respectivele date de producție:

EN ISO 11681-2, EN 61000-6-1, EN 55012

Pentru determinarea nivelului de putere acustică măsurat și garantat s-a procedat conform directivei 2000/14/CE, Anexa V, cu aplicarea normei ISO 9207.

Nivelul de putere sonoră măsurat

113 dB(A)

Nivelul de putere sonoră garantat

115 dB(A)

Omologarea modelului CE a fost efectuată la

DPLF

Deutsche Prüf- und Zertifizierungsstelle für Land- und Forsttechnik GbR (NB 0363)
Spremlerger Straße 1
D-64823 Groß-Umstadt

Număr de certificare

K-EG-2010/5601

Păstrarea documentelor tehnice:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

Anul de fabricație și seria mașinii sunt menționate pe utilaj.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations



34 Declarația de conformitate UKCA

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115

D-71336 Waiblingen

Germania

declară cu propria răspundere, că

Model constructiv:	Motofierăstrău
Marca de fabricație:	STIHL
Tip:	MS 201 TC-M
Identificator de serie:	1145
Cilindree:	35,2 cm ³

corespunde prevederilor directivelor din Regatul Unit The Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical and Electronic Equipment Regulations 2012, Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008, Electromagnetic Compatibility Regulations 2016 și Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001 și a fost conceput și fabricat în conformitate cu versiunile valabile la data fabricației ale următoarelor norme:

EN ISO 11681-2, EN 61000-6-1, EN 55012

Pentru determinarea nivelului de putere sonoră măsurat și garantat s-a procedat conform directivei din Regatul Unit Noise Emission in the Environment by Equipment for use Outdoors Regulations 2001, Anexa 8, cu aplicarea normei ISO 9207.

Nivelul de putere sonoră măsurat

113 dB(A)

Nivelul de putere sonoră garantat

115 dB(A)

Omologarea modelului a fost efectuată la

Intertek Testing & Certification Ltd, Academy
Place, 1 – 9 Brook Street, Brentwood Essex,
CM14 5NQ, United Kingdom

Număr de certificare

UK-MCR-0007

Păstrarea documentelor tehnice:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Anul de fabricație și seria mașinii sunt menționate pe utilaj.

Waiblingen, 01.08.2022

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

reprezentat de



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations



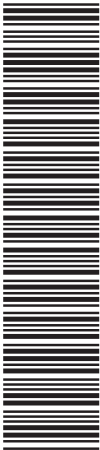
35 Adrese

www.stihl.com

www.stihl.com



0458-599-5521-C



0458-599-5521-C